

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE  
ESCUELA DE POSGRADO**



**TRABAJO DE POSGRADO**

**LOS LIBROS DE TEXTO COMO RECURSO DIDÁCTICO Y SU INCIDENCIA EN EL  
APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA  
DEL IDIOMA INGLÉS**

**PARA OPTAR AL GRADO DE  
MAESTRA EN PROFESIONALIZACIÓN DE LA DOCENCIA SUPERIOR**

**PRESENTADO POR  
LICENCIADA VELKIS NABIL ROSALES LÓPEZ**

**DOCENTE ASESOR  
MAESTRO JOSÉ GUILLERMO GARCÍA ACOSTA**

**OCTUBRE, 2020**

**SANTA ANA, EL SALVADOR, CENTROAMÉRICA**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
AUTORIDADES**



**M.Sc. ROGER ARMANDO ARIAS ALVARADO  
RECTOR**

**DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ  
VICERRECTOR ACADÉMICO**

**ING. JUAN ROSA QUINTANILLA QUINTANILLA  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO**

**ING. FRANCISCO ANTONIO ALARCÓN SANDOVAL  
SECRETARIO GENERAL**

**LICDO. LUIS ANTONIO MEJIA LIPE  
DEFENSOR DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS**

**LICDO. RAFAEL HUMBERTO PEÑA MARÍN  
FISCAL GENERAL**

**FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE**

**AUTORIDADES**



**DR. ROBERTO CARLOS SIGÜENZA CAMPOS  
DECANO**

**M.Ed. RINA CLARIBEL BOLAÑOS DE ZOMETA  
VICEDECANA**

**LICDO. JAIME ERNESTO SERMEÑO DE LA PEÑA  
SECRETARIO**

**M.Ed. JOSÉ GUILLERMO GARCÍA ACOSTA  
DIRECTOR DE ESCUELA DE POSGRADO**

## AGRADECIMIENTOS

**A Dios:** Quiero dedicar esta tesis a Dios, quien ha sido el forjador de mi camino. Gracias Dios por acompañarme y levantarme siempre de mis continuos tropiezos. Gracias por estar ahí conmigo cuando nadie más lo estaba y por darme las fuerzas suficientes para lograr mis metas.

**A mi padre:** Han pasado muchos años desde que nací y aún recuerdo que al principio estabas triste porque querías un niño en lugar de una niña, pero al pasar el tiempo me convertí en la niña de tus ojos y tú te convertiste en el primer amor de mi vida. Desde antes de mi nacimiento, ya estabas buscando maneras de ofrecerme lo mejor. Has trabajado duro, y sin importar si llegabas cansado de tu trabajo, siempre tenías sonrisas que ofrecerme y tiempo que dedicarme. El apoyo que me brindaste formó bases de gran importancia en mis estudios y ahora soy quien soy gracias a Dios y a ti.

**A mis parientes:** También dedico esta tesis a mis parientes, y no por su apoyo incondicional, sino porque no creyeron en mí, a ustedes que deseaban mi fracaso en cada paso que daba hacia la culminación de mis estudios, a ustedes que nunca esperaban que lograra terminar la carrera, a ustedes que apostaban a que me rendiría a medio camino, a ustedes que querían que no lo lograra, a todos ustedes les dedico esta tesis.

**A mi Maestro Juan Carlos Escobar:** Quiero dar mis más sinceros agradecimientos a mi Maestro Juan Carlos que durante esta etapa ha sido un gran guía en mi formación profesional y un apoyo incondicional en mi proceso de tesis. Debo agradecerle por dedicarme de su tiempo y por brindarme palabras de aliento. Gracias por haberse convertido en el mejor maestro que he conocido en toda mi vida.

**Velkis Nabil Rosales López**

## ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	viii
<b>CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b> .....	10
1.1 Descripción del problema.....	10
1.2 Justificación del problema.....	12
1.3 Enunciado del problema.....	14
1.4 Preguntas de investigación.....	14
1.5 Objetivos de la investigación .....	15
1.5.1 Objetivo general .....	15
1.5.2 Objetivos específicos.....	15
1.6 Delimitación del problema.....	15
<b>CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO</b> .....	16
2.1 Referentes históricos: desde la creación de los libros de texto hasta su utilización para el Idioma Inglés.....	16
2.2 Base teórica.....	19
2.2.1 Los libros de texto como recurso didáctico.....	19
2.2.2 Aprendizaje significativo.....	22
<b>CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN</b> .....	30
3.1 Tipo de estudio .....	30
3.2 Sujetos de investigación.....	31
3.3 Técnicas e instrumentos .....	31
3.3.1 Observación del uso de los libros de texto Life en el aprendizaje significativo .....	31
3.3.2 Encuesta sobre los libros de texto y su impacto en el aprendizaje significativo .....	32

3.3.3	Entrevista para explorar la utilidad de los libros de texto en el proceso didáctico.....	33
3.4	Procesamiento de la información.....	35
<b>CAPÍTULO IV: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS .....</b>		<b>36</b>
4.1	Incidencia de las estrategias centradas en el contexto de los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de competencias.....	36
4.2	Incidencia de las estrategias individuales y grupales establecidas en los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de la creatividad.....	46
4.3	Incidencia de las actividades innovadoras establecidas en los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de la motivación .....	51
<b>CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....</b>		<b>63</b>
5.1	CONCLUSIONES.....	63
5.2	RECOMENDACIONES .....	64
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....</b>		<b>67</b>
<b>ANEXOS.....</b>		<b>69</b>
	Anexo I: Matriz de congruencia.....	70
	Anexo II: Guía de observación .....	76
	Anexo III: Cuestionario a estudiantes .....	79
	Anexo IV: Entrevista dirigida a profesores .....	81

## **Índice de figuras**

Figura 1: Porcentaje de respuestas de estudiantes.....	61
--	----

## **Índice de tablas**

Tabla 1: Identificación de variables.....	14
Tabla 2: Tabla normal y porcentual de cuestionarios a estudiantes.....	59

## INTRODUCCIÓN

Los libros de texto son, por esencia, una apropiada herramienta pedagógica, didáctica y curricular, puesto que ayudan ampliamente a profesores y estudiantes al desarrollo de los procesos de enseñanza-aprendizaje. Los libros de textos son también un recurso didáctico en el cual se apoya el profesor para enriquecer su proceso de enseñanza y suplementa a los estudiantes con aquellos conocimientos que se van trabajan a lo largo del proceso de aprendizaje.

Normalmente, los libros de texto se caracterizan por estar divididos en unidades temáticas que plantean diferentes contenidos desde un punto de vista dinámico, colorido y atractivo para los profesores y estudiantes. Sin embargo, cuentan con mayor información y más contenidos de los que se pueden llegar a trabajar en un periodo corto, aunque pueden ser adaptables al tiempo, pero esto depende de las competencias que se desean adquirir y a los objetivos que se quieran alcanzar.

En el caso de los libros de texto de del idioma inglés Life utilizados en la Universidad de El Salvador, se hace imprescindible mencionar que son utilizados como un recurso didáctico especializado para el óptimo desempeño de la enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés, lo cual trae múltiples beneficios en cuanto a sus contenidos y ejercicios para la adquisición de la lengua extranjera.

Sin embargo, es de suma importancia analizar muchos factores que benefician o afectan su uso para la obtención de un aprendizaje significativo, tales como: la calidad, la distribución, la adecuación a las características y necesidades tanto de profesores como de estudiantes, y los contenidos en los que deben sustentarse. Además, es necesario analizar las razones del por qué los profesores suelen acudir a otros recursos didácticos, aparte de los libros de texto, para lograr un aprendizaje más significativo en sus estudiantes.

Por lo tanto, se tomó a bien llevar a cabo esta investigación cualitativa denominada: Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés. Su

finalidad fue conocer de qué manera los libros de texto como recurso didáctico inciden en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

La presente investigación está dividida por cinco capítulos de los cuales se hará una breve descripción:

El capítulo I presenta el planteamiento del problema que contiene la descripción del fenómeno a estudiar, da inicio con el gran impacto que han tenido los libros de texto tanto a nivel mundial como nacional para llevar a cabo la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés, seguido de los beneficios del uso de los libros de texto y sus limitaciones para el logro de un aprendizaje significativo, posteriormente se establecen los objetivos general y específicos que se pretenden alcanzar con la investigación y la justificación en el cual se explica el por qué y el para qué de esta.

El capítulo II presenta los antecedentes históricos divididos en cuatro etapas: la creación de los libros, la creación de los libros de texto y su historia, los libros de texto utilizados como recurso didáctico, y el aprendizaje significativo.

El capítulo III designa la metodología de la investigación en el cual se especifica que el método que se utilizó es el cualitativo por medio de un estudio descriptivo fenomenológico. Además, se plantean las diferentes técnicas e instrumentos que se utilizaron para la recolección de los datos y la población con la que se contó para el estudio.

El capítulo IV expone el análisis e interpretación de los resultados obtenidos a través de los instrumentos administrados a los sujetos de estudio, dichos análisis e interpretaciones se realizaron por medio de un cuadro matriz, y se tomó en cuenta las diferencias y similitudes de los sujetos.

El capítulo V establece las conclusiones y recomendaciones determinadas a partir de los resultados obtenidos a lo largo de la investigación, en las cuales se busca lograr los objetivos planteados.

# CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

## 1.1 Descripción del problema

Los libros de texto han llegado a convertirse en una herramienta indispensable para la práctica de la enseñanza del Idioma Inglés. Según Cabero, Duarte, & Barroso (1989) y García & Caballero (2005), la práctica de la enseñanza se apoya mayoritariamente en los libros de texto, los cuales además de ser útiles en la aplicación de contenidos, también son un reflejo de la metodología para la que se diseñan como material complementario. Esto implica dar paso a apropiaciones y adaptaciones metodológicas con miras a desarrollar un nivel más alto en los conocimientos del Idioma Inglés.

Actualmente, los libros de texto han tenido un gran impacto a nivel mundial y nacional para llevar a cabo la enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés. Parcerisa (1996) afirma que los libros de texto tienen un uso muy extendido en el aula, ya que se utilizan por profesores y estudiantes como un instrumento al servicio de la enseñanza-aprendizaje; sin embargo, Parcerisa también afirma que, como cualquier otro material educativo, los libros de texto condicionan el tipo de enseñanza, máxime si el profesorado lo elige de manera exclusiva. Por dichas razones, los profesores suelen incluir actividades extras que no se encuentran en los libros de texto, pero que son útiles para lograr un aprendizaje significativo en sus estudiantes. De esta forma, los estudiantes también tienen otras opciones como fuentes de información y el profesor no está condicionado al uso exclusivo de los libros de texto.

Por lo planteado anteriormente, Cockcroft (1985) afirma lo siguiente "ningún libro de texto, por bueno que sea, será un instrumento de validez universal; siempre habrá que emprender actividades adicionales de índole muy diversa" (pág. 114). Es decir, se hace indispensable acudir a otras actividades que permitan el aprendizaje significativo en los estudiantes y la variabilidad en los profesores. Sin embargo, hoy en día algunos profesores utilizan los libros de texto como su máxima autoridad y no acuden a otras alternativas para enseñar a sus estudiantes.

Debido a ello, Aparicio (2000) indica que el hecho de ofrecer al estudiante una única fuente de conocimiento merma su capacidad de crítica y le obliga a aceptar los textos como una única autoridad. Por ello, Aparicio ha inspirado a muchos profesores a incluir otros recursos didácticos y materiales auténticos que van acorde al nivel de los estudiantes y a la capacidad de enseñanza del profesor para el logro de un aprendizaje más significativo.

Por otro lado, el aprendizaje significativo de los estudiantes también depende de los profesores al momento de seleccionar y desarrollar las actividades que se encuentran en los libros de texto para evitar ser un mero transmisor de lo que aparece en ellos. Aunque generalmente los libros de texto dirigen de algún modo la actuación de los profesores en su clase, los libros no pueden sustituir a los profesores en ningún caso. De igual forma, en cuanto a los argumentos en contra de los libros de texto, se encuentra el hecho de que los libros de texto están más dirigidos a los profesores, que es quienes los van a escoger, y no para los estudiantes. Además, los libros de texto imponen a los profesores, y en consecuencia a los estudiantes, el ritmo y la progresión que se ha de seguir.

Por estas razones, Alzate (1999), en un estudio posterior en el que se describen los argumentos de los partidarios y los detractores de los libros de texto como instrumento pedagógico, se suma lo indicado por Cabero et al. (1995), al señalar que los detractores de los libros consideran que los libros, al dar todo hecho a los estudiantes, le privan de su capacidad de investigadora y crítica. Asimismo, al resaltar un determinado contenido, anula otros. Y esto tiene consecuencias, ya que son los libros o más bien quien edita sus contenidos el que decide qué conocimientos son los que deben incluirse.

Por lo antes expuesto, es de analizar si los libros de texto serán beneficiosos o perjudiciales para la enseñanza de los profesores y el aprendizaje significativo de los estudiantes. El uso que se le da a los libros de texto es también uno de los factores más influyentes, tal y como lo indica Prendes (1994) cuando señala que el mal no está en el medio en sí, sino en el uso que de ellos se haga. Por ello, se hace necesario

hacer una selección adecuada de los libros de texto a utilizar y de las actividades que se van a llevar a cabo para la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés.

En el caso de la Universidad de El Salvador (FMOcc), se investigó con la Licenciada Liseth Beatriz Villalobos de Morán, profesora encargada de la materia Inglés Intermedio I sección “B” de la Licenciatura del Idioma Inglés que los libros de texto Life comenzaron a utilizarse desde Febrero del año 2018 en los grupos básicos e intermedios, luego se expandieron hacia los niveles más avanzados con la finalidad de mejorar la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés y obtener un aprendizaje más significativo.

Sin embargo, el Licenciado Víctor Hugo Rivera, quien es el otro profesor encargado de la materia Inglés Intermedio I sección “B” de la Licenciatura del Idioma Inglés, manifestó que había observado que gran parte de sus estudiantes presentaban déficit de aprendizaje significativo con el desarrollo de las actividades y ejercicios de los libros de texto, aunque siete de ellos eran los más afectados. Por ello, el profesor emprendió a la búsqueda de otros recursos didácticos y diseñó su propio guion de clases para lograr un aprendizaje más significativo en sus estudiantes.

En este contexto, se hizo necesario llevar a cabo una investigación cualitativa para analizar de qué manera los libros de texto Life como recurso didáctico inciden en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la materia Inglés Intermedio I sección “B” de la Licenciatura del Idioma Inglés en la Universidad de El Salvador (FMOcc). De esta forma, se puede pretender integrar nuevas metodologías y aplicaciones de materiales en los libros de texto Life para el mejoramiento de la calidad de enseñanza del Idioma Inglés y la calidad del aprendizaje significativo en la educación superior.

## **1.2 Justificación del problema**

Los libros de texto son una herramienta indispensable para estandarizar la instrucción, proporcionar modelos de lenguaje efectivos y mantener la calidad alta de la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés. A pesar del impacto de las nuevas tecnologías que hay hoy en día, la cual es otra forma de enseñar y aprender el Idioma

Inglés, los libros de texto son considerados como uno de los recursos didácticos más utilizados por los profesores para enseñar el Idioma Inglés.

Esta investigación fue importante para conocer el papel que desarrollan los libros de texto en la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés de los profesores y estudiantes para concientizar acerca de su uso. Además, fue novedosa para la aplicación de nuevas técnicas y estrategias que servirán para convertir las pautas del programa de estudio de los libros de texto en una rica fuente de contenidos con textos y actividades que son las bases del plan de estudio respaldado por editoriales importantes.

En la práctica docente universitaria, los libros de texto, aparte de ser un recurso material indispensable para organizar el trabajo en el aula, son también una guía del proceso de enseñanza aprendizaje tanto para los profesores como para los estudiantes. Sin embargo, se hizo imprescindible considerar que, si hay un mal uso de los libros de texto, la calidad de la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés podría verse afectada. Por ello, surgió la insistencia de que los libros de texto reflejan una deficiencia, no por su programa o contenido, sino por el uso que hacen los profesores y estudiantes. De acuerdo a juicios personales, se consideró que la deficiencia de los resultados del uso de los libros de texto se debe a la falta de capacitación y la carencia de experiencia en poder adaptar y modificar actividades y materiales de los libros de texto. Por otro lado, también se analizó si la metodología y la aplicación del material que el profesor utiliza son acorde a las necesidades de los estudiantes.

Esta investigación fue pertinente en el sentido que la Facultad Multidisciplinaria de Occidente recibe cada año nuevos estudiantes en la carrera de Licenciatura en Idioma Inglés, ante ello se volvió imperativo el realizar una valoración científica del uso que se ha estado haciendo de los libros de texto Life por parte de los profesores, y de la incidencia que han tenido en el aprendizaje significativo de los nuevos estudiantes. Además, existió la posibilidad de plasmar tanto los beneficios como las limitaciones de los libros de texto y esclarecer medidas correctivas la cuales pueden llegar a ser de beneficio tanto para profesores como para estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

Finalmente, es importante mencionar que el punto de partida de la realización de esta investigación fue el conocimiento adquirido y el estudio acerca del uso dado a los libros de texto Life tanto por el profesor como por los estudiantes de la Licenciatura del Idioma inglés en la materia Inglés Intermedio I sección “B” de la Licenciatura del Idioma Inglés en la Universidad de El Salvador (FMOcc). La investigadora también contó con conocimientos y experiencias previas acerca del tema, las cuales hicieron que la investigación fuera más factible y amena. Por esa razón, ella fue capaz de proporcionar ideas sobre cómo planificar, enseñar lecciones, y aprender inglés con el buen uso de los libros de texto.

### 1.3 Enunciado del problema

¿De qué manera los libros de texto como recurso didáctico inciden en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura en el Idioma Inglés?

Tabla 1. Identificación de variables

<b>Variable causa</b>	<b>Variable efecto</b>
Libros de texto como recurso didáctico	Aprendizaje significativo
<b>Micro variables</b>	<b>Micro variables</b>
Estrategias centradas en el contexto	Desarrollo de competencias
Estrategias individuales y grupales	Desarrollo de la creatividad
Actividades innovadoras	Desarrollo de la motivación

### 1.4 Preguntas de investigación

- ¿De qué manera las estrategias centradas en el contexto de los libros de texto como recurso didáctico inciden en el desarrollo de competencias?
- ¿De qué manera las estrategias individuales y grupales establecidas en los libros de texto como recurso didáctico inciden en el desarrollo de la creatividad?
- ¿De qué manera las actividades innovadoras establecidas en los libros de texto como recurso didáctico inciden en el desarrollo de la motivación?

## 1.5 Objetivos de la investigación

### 1.5.1 Objetivo general

Analizar los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

### 1.5.2 Objetivos específicos

- Identificar cómo inciden las estrategias centradas en el contexto de los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de competencias en los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.
- Determinar cómo inciden las estrategias individuales y grupales establecidas en los libros de texto en el desarrollo de la creatividad en los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.
- Explicar la incidencia de las actividades innovadoras establecidas en el libro de texto como recurso didáctico en el desarrollo de la motivación en los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

## 1.6 Delimitación del problema

No.	Tipo de delimitación	Descripción
1	Espacial	La presente investigación se realizó en Universidad de El Salvador (FMOcc)
2	Temporal	Período comprendido entre julio y noviembre de 2019.
3	Poblacional	Profesores y estudiantes de la materia Inglés Intermedio I, sección "B" de la Licenciatura del Idioma Inglés.
4	Teórica	Los elementos teóricos que se abordaron en el proceso de investigación estuvieron determinados por la teoría del libro de texto, su adhesión a la creatividad y a las actividades innovadoras que, en su esencia, revitalizan el sentido del aprendizaje significativo. Por lo tanto, se asumieron planteamientos de Campanario, Richards, Rodgers, Díaz-Rico, Ausubel, entre otros.

## **CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO**

### **2.1 Referentes históricos: desde la creación de los libros de texto hasta su utilización para el Idioma Inglés**

Este capítulo hace énfasis a la creación de los libros de texto como recurso didáctico en el abordaje de diversos contenidos, en este se examinan las características y evolución de su incidencia en el marco de los procesos de enseñanza aprendizaje. En la dimensión del proceso de enseñanza aprendizaje, los libros de texto han venido a representar un apoyo incalculable para el abordaje de diversos contenidos, así como un recurso vital que no solo promueve información, sino que permite la expresividad y la creatividad de los estudiantes cuando participan de manera activa en esta dinámica de desarrollo. Sin embargo, los libros de texto aparecen como una fuente histórica mucho mayor de la que hoy se conoce. Se sabe que se utilizaron diversos tipos de materiales para preservar y transmitir la cultura por medio de la escritura, tales como, la piedra, la corteza de árboles y las hojas de plantas, el hueso, las conchas, las tablillas de arcilla, pieles, telas, papiro, pergamino, seda, materiales plásticos, y por último el papel que sirvió para producir los libros de texto.

Cabe mencionar que, en la Edad Media, el material más utilizado en Europa fue el pergamino, el cual es un conjunto de hojas de pergamino cosidas y encuadernadas que forman los códices. Al pasar de los años, dichas hojas de pergamino evolucionaron hasta los que hoy se conocen. En esta evolución, es importante destacar algunos acontecimientos como la generalización del uso del papel, la creación de la imprenta como forma publicitar la lectura y promover a lectores en la profundización de los conocimientos. En este sentido, los libros de texto se convirtieron en el soporte material más utilizado para la conservación y difusión de los avances de la humanidad, su historia y sus creencias. Además, los libros de texto han facilitado el intercambio de información a todos los niveles y han permitido desarrollar la comunicación entre las personas.

Tal como lo especifica Alzate (1999), desde la aparición de la imprenta (inventada por Johann Gutenberg a mediados del siglo XIV) la difusión de la cultura se materializó principalmente a través de los libros de texto, los cuales facilitaron el intercambio y la transmisión de ideas y saberes. No fue hasta finales del siglo XIX cuando este material curricular se convierte en elemento básico del sistema educativo, gracias a la introducción y extensión del sistema universal escolar y, con ello, a la necesidad de homogenizar los contenidos a transmitir por los profesores a sus estudiantes.

Anteriormente al invento de la imprenta, los libros y documentos se producían al unir copias manuscritas, en la mayor parte de las ocasiones por monjes, esto resultaba ser un trabajo lento y arduo. Por ello, George Orwell (1949) indica en su última novela «1984» que el “invento de la imprenta facilitó mucho el manejo de la información” (pág. 103); lo que implicó que imprimir libros de texto no resulta tan complejo como antes, aparte de que en la actualidad facilitan la obtención de información para los usos que se consideren pertinentes.

Actualmente, existen multitud de definiciones para los libros de texto, algunas más precisas y otras más globales. Richaudeau (1981) afirma que los libros de texto son un material impreso, estructurado, destinado a utilizarse en un determinado proceso de aprendizaje y formación. Por otro lado, Prendes (1994) afirma lo siguiente “los libros de texto son libros editados para su uso específico como auxiliares de la enseñanza y promotores del aprendizaje” (pág. 424). Por ello, se considera la importancia de una buena elección de los libros de texto para poder realizar correctamente el proceso de enseñanza aprendizaje y, aunque el fin de esta práctica es la elección de una editorial, lo ideal es elegir los libros en base a las expectativas de logros que se pretenden alcanzar.

Para seguir con el intento de definición de los libros de texto, Cabero, Duarte & Romero (1995) argumentan de una forma más detallada las intencionalidades y los beneficiarios del uso de los libros de texto:

- *Como transmisión de información perteneciente a un currículo escolarizado.* Es una característica diferenciada frente a otros materiales impresos utilizados en la práctica escolar, de modo que éstos se adecuen

a las características psicológicas de sus destinatarios, aplicando los principios que, desde la psicología de la memoria y de la percepción, y desde la didáctica y el diseño de medios, se sugiere para facilitar la captación y comprensión de sus mensajes por los receptores y el almacenamiento de la información en la memoria a corto, medio y largo plazo.

- *Como mediador curricular y como un elemento innovador en los procesos de autoaprendizaje.* Los libros de texto, en concreto, recogen actividades bastante potentes, pero aun así no aparecen algunos temas de actualidad que se podrían incorporar a la asignatura y que los libros no mencionan o los mencionan de manera escasa. Sin embargo, es también de considerar que los libros se atan a los contenidos del fenómeno a estudiar. Por tanto, es tarea del profesor realizar actividades complementarias, añadir información relevante y elaborar grupos de trabajo para realizar alguna actividad, proyecto o trabajo concreto. (pág. 24)

Por otro lado, para Cabero, Duarte & Romero (1995) “los libros de texto tienen características básicas las cuales los diferencian respecto a otros materiales impresos utilizados en el sistema escolar” (pág. 204). La característica clave de todo ello es que está destinada a un fin en común, el cual es estar destinado a la enseñanza e instrucción con un fuerte sentido escolar. Sin embargo, también se hace necesario mencionar algunas de las características más principales de los libros de texto, por ejemplo, incluye teóricamente la información que debe ser procesada por el estudiante en un período de tiempo reglado, posee una configuración de acuerdo a pautas de diseño específicas las cuales persiguen presentar la información de una manera sistemática, están de acuerdo a principios didácticos y psicológicos que faciliten la comprensión, tienen dominio y recuerdo de la información por parte del estudiante y tiende a compartimentar los contenidos tanto diacrónicamente como sincrónicamente.

De acuerdo a estas características, los libros de texto tienen una importancia destacable en el ámbito educativo, lo cual se debe a la influencia y control que ejercen sobre el conocimiento escolar. Los libros de texto son mediadores curriculares básicos

con los que cada estudiante interacciona por mucho tiempo y son útiles para los profesores porque les permiten desarrollar sus actividades de manera profesional. Los libros de texto son, además, uno de los más elegidos por su uso y presencia sobre la diversidad de medios didácticos y audiovisuales que la sociedad tecnológica contemporánea ofrece tanto a los estudiantes como a los profesores para llevar a cabo la enseñanza aprendizaje de manera significativa en todas las instituciones educativas a nivel mundial.

## **2.2 Base teórica**

Se abordan de manera analítica los elementos constitutivos de los libros de texto como recurso didáctico, su definición y énfasis en las estrategias centradas en el contexto, así como en las actividades innovadoras de carácter individual y grupal. Se finaliza con el aprendizaje significativo, expresado en competencias, desarrollo de la creatividad y de innovación por parte de los estudiantes en su formación en el Idioma Inglés.

### **2.2.1 Los libros de texto como recurso didáctico**

Los libros de texto son un recurso con diseño curricular que refuerzan los conocimientos previos acerca del tema a estudiar en los diferentes niveles educativos. En sus estructuras didácticas, se emplean expresiones y preguntas dirigidas a los estudiantes, que promueven su participación en el proceso de construcción del conocimiento, incentivan a los profesores a hacer trabajar a los estudiantes de forma grupal; además crean juegos educativos y otras alternativas para el logro del aprendizaje significativo, que desarrollan aquellas estructuras mentales las cuales van más allá del simple mecanismo de la memorización.

Cabe mencionar, que los libros de texto son un recurso didáctico indispensable para la adquisición de contenidos debido a la relación con los conocimientos previos, vivencias, intereses y necesidades de significación vital de los estudiantes, y rompen con el esquema tradicional de la exposición que va dirigida exclusivamente a los conceptos, ya que aparte de incluir los contenidos de acuerdo a su nivel educativo,

también se incorporan mensajes para su crecimiento personal, relacionados con sus deberes y derechos, con el ambiente, la limpieza, el orden, y con el espíritu de colaboración y solidaridad. Esto les permite a los profesores incentivar la participación de los estudiantes; además promueve actitudes favorables hacia la adquisición de nuevos conocimientos y la superación de dificultades que posteriormente se reflejan en los siguientes niveles educativos.

Los libros de texto, además de ser un recurso didáctico indispensable, también ayudan a la innovación de los procesos de enseñanza aprendizaje tanto en profesores como en estudiantes. Sin embargo, la mayor parte depende en gran medida del uso que se haga de ellos. Por su parte, Campanario (2001) destaca que los libros de texto son una fuente de información para estudiantes y profesores, una fuente de ejercicios y tareas de clase, y una fuente de preguntas y ejercicios de evaluación. Por lo tanto, los libros de texto son en cierta medida un recurso didáctico indispensable para llevar a cabo la enseñanza aprendizaje de manera significativa si se usan adecuadamente. De lo contrario, su mal uso afectará el desarrollo de la enseñanza aprendizaje de los profesores y estudiantes.

Por otro lado, en cuanto a los libros de texto del Idioma inglés, la enseñanza aprendizaje de los contenidos se llevan a cabo a través de una variedad de actividades innovadoras centradas en el contexto, las cuales integran el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas que requiere el Idioma Inglés (Speaking, Listening, Writing, and Reading) y permiten que el aprendizaje llegue a ser más significativo.

De ahí entonces que tiene relevancia citar lo que plantean Richards & Rodgers (2003):

El verdadero aprendizaje ocurre cuando el contenido lingüístico se entrega de forma significativa y contextualizada con énfasis en la adquisición de información. En otras palabras, las personas aprenden una segunda lengua de manera más exitosa cuando la información que ellos adquieren es percibida como interesante, útil, y apunta a un objetivo deseado. (pág. 207)

Ciertamente, la incorporación de contenidos con énfasis en las estrategias centradas en el contexto, así como en las actividades innovadoras de carácter

individual y grupal permite que los estudiantes tiendan a sentirse más cercanos al Idioma que se aprende. Además, se debe considerar que aprender el Idioma Inglés como lengua extranjera significa aprender un sistema léxico, gramatical, articulatorio y lingüístico diferente al de la lengua materna. Por ello, la estructura de los libros de texto también depende en gran medida de cómo están diseñados, ya que de eso dependerá el interés que tendrán los profesores y estudiantes de trabajar con ellos.

Definitivamente, se hace más difícil para los estudiantes relacionar sus experiencias de vida con imágenes y contenidos que tienen poca o ninguna relación con su lengua materna y el entorno en el cual viven. Sin embargo, los profesores tienen el rol de adaptar cada contenido al contexto actual para captar el interés de los estudiantes y que el proceso de aprendizaje sea menos complejo y, por ende, más fácil de asimilar.

La mayoría de los libros de texto del Idioma Inglés están diseñados con patrones culturales adecuados al contexto de su país de origen. La gran mayoría de los libros de texto del Idioma Inglés son de origen americano y británico, lo cual permite que los estudiantes también aprendan culturas extranjeras del segundo Idioma. Por otro lado, los profesores tienen la tarea de adecuar las culturas extranjeras con las culturas nacionales para que los estudiantes se interesen en aprender el Idioma, es decir, utilizar la cultura nacional de los estudiantes y la del segundo idioma, para diseñar clases que incluyan a ambas de manera equilibrada y motivadora.

De esta forma, la implicancia de los patrones de contenidos culturales de los libros de texto del Idioma Inglés lo resume Díaz-Rico (2008) en seis aspectos que todo profesor de inglés debe considerar para adaptar contenidos culturales extranjeros con los contenidos culturales nacionales.

1. Los estudiantes aprenden con patrones y normas de su propia cultura, si el profesor los conoce, su labor se verá facilitada.
2. Es necesario acomodar las actividades de la clase a los estilos de aprendizaje de los estudiantes que surgen a partir de su carácter y vida en una comunidad determinada.

3. El aprendizaje es más efectivo y permanente cuando se involucra toda la personalidad del estudiante en relación a hábitos y patrones de comportamiento necesarios en un contexto multilingüe.
4. Tanto la cultura propia como la extranjera proveen contenidos para el aprendizaje y el Idioma Inglés, en nuestro caso, es un instrumento para dicho propósito.
5. El quinto aspecto tiene que ver con la relación de las comparaciones que se pueden realizar respecto a dos culturas sobre ideas, comportamientos y todas las expresiones de estas.
6. Finalmente, el contenido se refiere al uso de la comunicación intercultural para aprender y enseñar inglés. En especial cuando personas de diferentes culturas llegan a un país de habla inglesa y deben estudiar en una cultura diferente a la propia o cuando usamos tecnología para enviar mensajes e interactuar en inglés.

### **2.2.2 Aprendizaje significativo**

El aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta, conduce a un cambio en el significado de la experiencia. Por ello, la experiencia humana no solo implica pensamiento, sino también afectividad y únicamente cuando se consideran en conjunto se capacita al individuo para enriquecer el significado de su experiencia. Ya planteado el aprendizaje humano y la experiencia humana, se puede profundizar acerca del aprendizaje significativo y su interés para llevarlo a cabo dentro del proceso de enseñanza aprendizaje tanto de los profesores como de los estudiantes. El aprendizaje es significativo cuando los contenidos son relacionados con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognoscitiva, por ejemplo, una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición. Esto quiere decir establecer una relación de aquello que ya se sabe con aquello que se debe aprender.

En un intento de aportar una descripción más completa del acerca del aprendizaje significativo, es indispensable mencionar que el aprendizaje significativo fue

desarrollado por David Ausubel, un psicólogo estadounidense que realizó importantes aportes al constructivismo. De acuerdo a Ausubel (1973), en su escrito de la educación y la estructura del conocimiento, indica que el aprendizaje significativo surge a partir del establecimiento de una relación entre los nuevos conocimientos adquiridos y aquellos que ya se tenían, produciéndose en el proceso una reconstrucción de ambos. Esto quiere decir que, cuando una persona desarrolla un proceso de aprendizaje significativo, modifica los conocimientos que poseía a partir de la adquisición de la nueva información mientras que, de manera simultánea, esta nueva información adquirida también produce cambios en los saberes previos.

Un segundo aspecto, igualmente de importante, lo enuncian Ausubel, Novak & Hanesian en su libro Psicología Educativa (1978) cuando afirman que el mismo proceso de adquirir información produce una modificación tanto en la información adquirida como en el aspecto específico de la estructura cognoscitiva con la cual aquella está vinculada. En consecuencia, para aprender significativamente el nuevo conocimiento debe interactuar con la estructura de conocimiento existente. En esta línea, Ausubel plantea que el aprendizaje del estudiante depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, entendiéndose por “estructura cognitiva”, al conjunto de concepto, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

Desde esta consideración, en el proceso de orientación del aprendizaje, es de vital importancia conocer la estructura cognitiva del estudiante; no sólo se trata de saber la cantidad de información que posee, sino cuales son los conceptos y proposiciones que maneja, así como de su grado de estabilidad. Los principios de aprendizaje propuestos por Ausubel, ofrecen el marco para el diseño de herramientas meta-cognitivas que permiten conocer la organización de la estructura cognitiva del educando, lo cual permitirá una mejor orientación de la labor educativa. Ésta ya no se verá como una labor que deba desarrollarse con “mentes en blanco” o que el aprendizaje de los alumnos comience de “cero”, pues no es así, sino que, los educandos tienen una serie de experiencias y conocimientos que afectan su aprendizaje y pueden ser aprovechados para su beneficio.

Un tercer aspecto acerca de la teoría del aprendizaje significativo se basa en el material pedagógico que el profesor elabore para llevar a cabo el proceso, es decir, debe estar diseñado para superar el conocimiento memorístico general y tradicional de las aulas y lograr un aprendizaje más integrador, comprensivo, de largo plazo, autónomo y estimulante. De esta manera, el aprendizaje se convierte en construcción del conocimiento donde todo ha de encajar de manera coherente. Para que esto sea posible, el conocimiento precedente del profesor también debe ser sólido ya que será la base del desarrollo cognitivo. Si los datos más antiguos son comprendidos por el profesor y éste puede recurrir a ellos para su reinterpretación, el aprendizaje significativo puede llevarse adelante.

Además de todo lo expuesto hasta el momento, se hace necesario establecer que para que el aprendizaje significativo cumpla su función como es debido requiere que el profesor ejerza un papel clave. En concreto, este debe participar de manera muy activa al respecto y sus principios deben ser la reflexión colaborativa y crítica, el conocimiento didáctico integrador, las estrategias para la solución de problemas y la contemplación del análisis del contenido.

Por otro lado, puede afirmarse que el aprendizaje significativo requiere que el profesor pueda aprehender la información, en el sentido de apropiarse de ella para luego transmitírsela a sus estudiantes de manera significativa. Sin embargo, memorizar los nuevos contenidos para repetirlos no resulta útil para el aprendizaje significativo, debido a que los estudiantes suelen solo incorporar la información sin procesarla ni interpretarla. De este modo, no puede establecer relaciones entre la nueva información y los datos que forman parte de su estructura.

Hay que tener en cuenta, de todos modos, que el aprendizaje por repetición o memorización puede ser el punto de partida para el desarrollo futuro del aprendizaje significativo: una modalidad no anula necesariamente a la otra. Por ello, Ausubel plantea que para poder lograr el aprendizaje significativo real y efectivo, se considera que el profesor debe apostar por realizar acciones tales como:

- Proceder a realizar las explicaciones mediante el uso de ejemplos.

- Proponer y desarrollar actividades que tengan como claro objetivo el poder despertar el interés de sus alumnos.
- Plantear acciones a través de las cuales los estudiantes participen de manera activa y les den la oportunidad de argumentar, de debatir, de intercambiar posturas e ideas.

Por otro lado, se hace indispensable mencionar los factores que ayudan a facilitar la enseñanza del Idioma Inglés para el logro del aprendizaje significativo, los cuales son: el desarrollo de competencias, desarrollo de creatividad, y desarrollo de motivación.

#### **a) Desarrollo de competencias**

El desarrollo de competencias se produce mediante el aprendizaje que los estudiantes realizan sobre contenidos concretos obtenidos por medio de los libros de texto y otras experiencias vitales. La relación de los contenidos educativos con las competencias remite a los conocimientos y experiencias que los profesores han de enseñar y propiciar, y al aprendizaje que los estudiantes deben realizar para desenvolverse en el contexto actual. Sin embargo, la misma naturaleza de los contenidos concretos, por un lado, y la propia selección, organización y secuencia, por otro, facilita o inhibe su propio aprendizaje, así como el de las competencias; de ahí que se haga necesario poner en práctica estrategias diversificadas en cuanto a la forma de enseñar y al modo de evaluar para el desarrollo de competencias.

La principal contribución del desarrollo de competencias consiste en orientar la enseñanza y hace referencia a un saber hacer complejo, por cuanto integran y activan capacidades, conocimientos, habilidades y actitudes, en la realización del aprendizaje. La inclusión de las competencias en el currículo educativo está pensada para facilitar la integración del aprendizaje a los estudiantes y su uso efectivo, cuando les resulten necesarios en diferentes situaciones y contextos, y para orientar la enseñanza, las cuales se justifican por las siguientes razones:

- 1) Son necesarias para la nueva sociedad del conocimiento;

- 2) Se perciben como un aprendizaje posible de alcanzar por la mayoría de los estudiantes.
- 3) Son relevantes para desenvolverse en diferentes contextos y situaciones vitales.
- 4) Son útiles para continuar el aprendizaje y son un conocimiento a adquirir a largo plazo.
- 5) Se concibe la educación obligatoria como base del aprendizaje permanente.
- 6) Crisis permanente de los contenidos formativos.

En este contexto, el progresivo desarrollo y adquisición de competencias exige al profesor la selección de los contenidos adecuados de los libros de texto, para asegurar la presencia de los que más contribuyan a alcanzar las competencias en los estudiantes. El aprendizaje de una competencia implica siempre un aprendizaje para actuar (Zabala & Arnau, 2007). Las actuaciones del profesor contribuyen al desarrollo de las competencias, ya que la organización y el funcionamiento de la clase, la participación de los estudiantes, las normas de régimen interno o el uso de las instalaciones pueden favorecer o dificultar el desarrollo de competencias asociadas a la convivencia, así que, es responsabilidad del profesor el logro del desarrollo de las competencias en sus estudiantes.

#### **b) Desarrollo de la creatividad**

El desarrollo de la creatividad se produce mediante la relación que tienen los estudiantes entre un entorno nuevo y la realidad para crear, innovar, generar nuevas ideas o conceptos acerca de los contenidos establecidos en los libros de texto. Los profesores juegan un rol muy importante para fomentar la creatividad en sus estudiantes, ya que depende de ellos motivarlos a generar ideas relacionadas con algún contenido, buscar vocabulario nuevo y explicar sus diferentes significados, hacer debates acerca de algún tema de actualidad, crear pequeñas presentaciones de situaciones reales o inventadas en el cual se adopte un determinado rol, crear debates a favor o en contra de un determinado tema, y expandir ideas.

Las clases del Idioma Inglés no tienen por qué ser monótonas ni aburridas, sino más bien interactivas, lo cual es posible si los profesores tienen estrategias didácticas cuidadosamente planteadas. La organización de actividades innovadoras en el salón de clases también promueve la creatividad cuando los profesores logran que los estudiantes rompan sus temores de presentarse frente a un público para compartir sus ideas y disfrutar de las diferentes dinámicas para generar un ambiente de confianza en el aula, donde los errores sean vistos como una manera de aprender sin temor y los profesores garanticen un ambiente agradable, donde se reconozca tanto las limitaciones como las potencialidades de estudiante.

En el área de la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés, es necesario que los estudiantes desarrollen las cuatro habilidades lingüísticas (Speaking, Listening, Writing, and Reading) para una comunicación efectiva guiada por un proceso creativo, y así asegurar que la comunicación sea fluida y asertiva. Aunque también es importante que los profesores tomen en cuenta las ideas de los estudiantes para motivarlos, levantar su estado de ánimo y obtener un aprendizaje significativo. Además, es necesario presentar actividades que estimulen la creatividad, la innovación y la motivación del estudiante en el aprendizaje y la enseñanza de la lengua inglesa para evitar la interferencia del idioma español en la enseñanza del Idioma Inglés.

Los profesores juegan un rol importante para estimular el pensamiento creativo y espontáneo de los estudiantes. Guerra, Sanservo & Araujo (2005) afirma que el profesor está llamado a desempeñar un papel determinante en la formación del individuo requerido; este debe despertar la curiosidad y la creatividad, para favorecer la autonomía. Por ello, existe una gran cantidad de métodos usados por los profesores para despertar la creatividad en sus estudiantes y motivarlos a tener una participación activa en el salón de clases, tales como: clases demostrativas con actividades innovadoras, ejercicios de relajación, ejercicios de teatro acerca de contenidos actuales, juegos de aprendizaje, expresiones corporales, trabajos cooperativos y dinámicas de retroalimentación constructiva.

### **c) Desarrollo de la motivación**

El desarrollo de la motivación se produce mediante la interacción establecida entre los profesores y los estudiantes, lo cual permite crear un ambiente agradable para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje. Según las ideas expresadas por Vygotsky (1931), en sus trabajos relacionados con el aprendizaje, la motivación es uno de los principales factores afectivos en el proceso del aprendizaje de una lengua extranjera, tal y como lo es el inglés. De ahí, esta labor es muy difícil si en el aula hay estudiantes desmotivados. Por lo tanto, se considera una prioridad para todos los profesores el conocimiento sobre el impacto de la motivación sobre el aprendizaje con el consecuente estudio de las estrategias para contribuir a su desarrollo.

En este sentido, el papel que juega el desarrollo de una motivación adecuada es fundamental ya que de eso dependerá el logro de los objetivos al final de cada ciclo académico. Por ello, los profesores suelen usar algunas estrategias con el propósito de incentivar a sus estudiantes a que expresen sus ideas y se comuniquen en inglés de forma natural para obtener mejores resultados académicos y lograr un aprendizaje más significativo. Sin embargo, el desarrollo de la motivación es una tarea difícil para los profesores hoy en día, ya que se ven en la necesidad de buscar estrategias que les permitan generar nuevas ideas, incluso formas diferentes de enseñar y motivar a los estudiantes, y así romper la rutina.

Para llevar a cabo el desarrollo de la motivación, existen distintos modelos de motivación según la expectativa, el entorno y la población. Para Heckhausen (1980) el tipo de motivación que un profesor usará, dependerá del tipo de estudiantes y del contexto de su actividad, además del tipo de ejercicio que se desarrollará según los objetivos de la clase y la perseverancia de la conducta encaminada hacia el logro de una meta que se desea alcanzar. Sin embargo, el proceso de la motivación que los profesores lleven a cabo con sus estudiantes definirá la eficiencia esperada en la acción que se desarrolla.

En relación con lo expresado, se puede completar que en el plano educativo el desarrollo de la motivación es vista como la disposición positiva para aprender y

continuar haciéndolo de una forma autónoma según el tipo de necesidades e intereses involucrados en el proceso de enseñanza aprendizaje, las cuales resultan prioritarias para profesores y estudiantes, esto se debe a que la motivación es lo que representa el pensamiento y sentimiento humano de querer hacer algo y continuar queriéndolo hasta que lo convierta en acciones. En cuanto al interés por el aprendizaje de un idioma extranjero, tal como el Inglés, depende de la utilidad del conocimiento de este idioma para el estudiante, el interés en la cultura o las personas del país donde se habla el idioma.

## CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

### 3.1 Tipo de estudio

El tipo de estudio para la presente investigación es de carácter cuali-cuantitativo, dado que incluye, tal y como lo plantea Macdowell (2014) respuestas a las preguntas especificadas en la exploración del problema, así como la enunciación de categorías que se evidencia en los conceptos surgidos de la gran teoría y de los modelos teóricos. En otras palabras, se parte de un análisis cualitativo en cuanto a la importancia de los libros de texto Life en la materia de Inglés Intermedio I y cómo incide en el aprendizaje de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés de la Universidad de El Salvador (FMOcc). Sobre esta base se realizaron las cuantificaciones necesarias como forma de tributar y consolidar los datos obtenidos y así plantear alternativas que conlleve a la mejora cualitativa.

El método que se utilizó en esta investigación fue el descriptivo fenomenológico. Edmund Husserl (1859-1938), como fundador de la escuela fenomenológica, se dio a la tarea de describir el método fenomenológico, para Husserl, consiste en la restauración del sujeto racional que no esté anclado en los hechos, como la psicología, sino en la razón y la verdad. Por ello, esta investigación tuvo además su propio enfoque que fue el de comprender y profundizar los fenómenos para entender la realidad de los sujetos participantes en la investigación y luego describir los hechos.

Esta investigación se fundamentó en los procesos de la observación, encuesta y entrevista ya que se buscó describir la incidencia de los libros de texto Life en los estudiantes de Inglés Intermedio I, sección "B" de la Licenciatura en Idioma Inglés. Sampieri (1998) afirma que los datos descriptivos permiten detallar situaciones y eventos, es decir, cómo es y cómo se manifiesta determinado fenómeno y busca especificar propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido al análisis. En este caso, los libros de texto se abordaron desde las estrategias centradas en el contexto hasta las actividades innovadoras que se precisan en él, que, aunque los libros de texto hayan sido producidos en el extranjero, se trató de denotar la utilización y no necesariamente la

característica propia del texto. Por eso fue que se asoció con el desarrollo del aprendizaje significativo en el proceso didáctico a través de las competencias, la creatividad, y la motivación como elementos precursores que garantizan la calidad con que los estudiantes aprenden.

### **3.2 Sujetos de investigación**

La población con la cual se llevó a cabo el estudio y sobre la cual se pretendió generalizar los resultados estuvo conformada por dos profesores y treinta estudiantes de la materia Inglés Intermedio I, sección “B” de la Licenciatura del Idioma Inglés en la Universidad de El Salvador (FMOcc).

Es indispensable agregar que esta investigación cualitativa se delimitó a una sección del total de la población debido al número limitado de sujetos de estudio y a la muestra del tiempo en que debían ser observados a través de diversas técnicas.

### **3.3 Técnicas e instrumentos**

#### **3.3.1 Observación del uso de los libros de texto Life en el aprendizaje significativo**

La observación es una técnica útil de recolección de datos para los procesos de investigación en la cual el investigador observa atentamente el fenómeno, hecho o caso para tomar información y registrarla para su posterior análisis. Por medio de la observación, se emplea un registro visual de lo que ocurre en una situación real, esto permite clasificar los acontecimientos pertinentes de acuerdo con algún esquema previsto según el problema de estudio.

Esta técnica de observación es pertinente para la obtención de información, siendo el investigador quien establece las variables e indicadores a observar. Por ello, se hace necesario tomar en cuenta situaciones, comportamientos y características de la problemática estudiada. Además, se hace indispensable tener claros los objetivos para realizar la técnica de observación y se debe de tomar en cuenta las condiciones necesarias que permiten llevar a cabo el proceso. Ortez (1998) sostiene que el

investigador debe definir los objetivos a lograr, determinar las unidades de observación, las condiciones en que asumirá la observación y los fenómenos o conductas a registrarse.

Para llevar a cabo este proceso de indagación, se utilizó una guía de observación que registró datos acerca de la utilización de los libros de texto Life y sus variables organizadas en: estrategias centradas en el contexto, estrategias individuales y grupales y actividades innovadoras que posee el texto cuando es aplicado a un área de conocimiento que en este caso es el Inglés Intermedio. También se registró el aprendizaje significativo en cuanto a desarrollo de competencias, desarrollo de la creatividad y desarrollo de la motivación. La guía de observación utilizada para observar dichos datos posee la siguiente estructura:

- Una identificación general que indica la institución responsable de administrar el instrumento, así como el título que este posee.
- Objetivo de la guía de observación orientado a explorar diversas situaciones precisadas sobre la base del uso de los libros de texto Life.
- Una serie de ítems (15) en el que se confronta la información con las especificaciones establecidas en las preguntas.

### **3.3.2 Encuesta sobre los libros de texto y su impacto en el aprendizaje significativo**

La característica básica de este tipo de encuesta es que fue participativa, dado que reflejó la diversidad de características de los miembros dentro de la población en cuanto a registrar datos en torno al impacto de los libros de texto en el aprendizaje significativo. Por la misma tendencia de la investigación, esta técnica no solo revelaba de forma escrita lo que los sujetos pensaban o sentían en torno a los objetivos, sino que podían hacerlo de forma oral; lo que permitía el desarrollo participativo en cuanto a las respuestas que se emitían.

Según Malhotra (2004), la técnica de encuesta participativa incluye la aplicación de un cuestionario estructurado a una muestra determinada; pero, a diferencia de la

encuesta normal, la muestra no es representativa y por tanto no permite extrapolaciones, ni inferencias para la población de la que se ha extraído la muestra. Su utilidad principal es social, como elemento de autoconocimiento, de reflexión grupal y como dinámica de participación de los ciudadanos, puesto que los propios protagonistas del objeto estudiado son los que realizan la aplicación de los cuestionarios, convirtiéndose así en sujetos activos de la investigación.

Para la aplicación de esta técnica se utilizó un cuestionario, con preguntas cerradas, el cual permitió que la investigadora pudiera obtener de manera detallada la información necesaria a la problemática investigada. Su finalidad fue obtener información específica que fue útil para llevar a cabo el proceso de investigación, es decir, se buscaron solamente respuestas a partir del problema de investigación, de las preguntas de investigación y de lo encontrado en el marco teórico-conceptual.

En el cuestionario se identificó la universidad, el tema de investigación, el objetivo, la presentación, el responsable y la indicación. El cuestionario se llevó a cabo en la Universidad de El Salvador (FMOcc) y contó con 20 ítems con estructura cerrada. Dicho cuestionario fue resuelto de manera participativa por los estudiantes de la materia Inglés Intermedio I, sección "B" de la Licenciatura en Idioma Inglés. Los estudiantes respondieron el cuestionario en función de sus conocimientos previos y experiencia con el tema investigado y sus respuestas obtenidas se transfirieron a una matriz de datos para llevar a cabo su análisis e interpretación de resultados.

### **3.3.3 Entrevista para explorar la utilidad de los libros de texto en el proceso didáctico**

La entrevista fue otra de las técnicas utilizadas en esta investigación cualitativa para la interpretación de los significados de los fenómenos descritos. La entrevista es una técnica de recolección de datos, se lleva a cabo por una serie de preguntas estructuradas, semiestructuradas y no estructuradas, entre el entrevistado y el entrevistador, dicha entrevista se define de la siguiente manera:

La entrevista es definida como una reunión para conversar e intercambiar información entre una persona (el entrevistador) y otra (el entrevistado) u otras

(entrevistados). En el último caso podría ser tal vez una pareja o un grupo pequeño como una familia para entrevistarse de manera individual o en conjunto. (Sampieri, Fernández & Baptista, 2010, pág. 418)

En relación a lo anterior, la técnica de entrevista se da por un intercambio de pensamientos y conceptos mediante un dialogo entre dos participantes o uno grupo no muy numeroso de ellos, con el objetivo de obtener información específica que resulte útil para el estudio que se realiza.

Para la aplicación de esta técnica se implementó una entrevista dirigida, con características de semiestructuradas, a fin de obtener la información necesaria sobre el uso de los libros de texto y cómo estos impactan en el aprendizaje significativo de los estudiantes.

El instrumento para la aplicación de esta técnica fue un cuestionario administrado oralmente, es decir, una entrevista dirigida y su propósito fue registrar información sobre las estrategias centradas en el contexto, las grupales e individuales y las actividades innovadoras como referentes de los procesos del uso de los libros de texto. Como lo indica su nombre, en este tipo de entrevistas la persona que realiza las preguntas dirige la temática y las posibles respuestas que le gustaría escuchar por parte del entrevistado. La entrevista dirigida es una herramienta muy utilizada en distintos ámbitos, la cual permite ahorrar tiempo y abordar los temas específicos de interés para obtener mejores resultados que ayuden a solucionar algún problema. Por lo tanto, estas entrevistas se focalizan en un conjunto de tópicos e incluso en algunos casos restringen las respuestas de los entrevistados según un mismo guion ya elaborado.

En la entrevista dirigida se identificó la Universidad, el tema de investigación, el objetivo, la presentación, el responsable, los datos de identificación y la indicación. La entrevista se administró en la Universidad de El Salvador (FMOcc) y contó con 10 ítems debidamente estructurados. Dicha entrevista fue realizada a los profesores de la materia Inglés Intermedio I, sección “B” de la Licenciatura en Idioma Inglés. Los profesores respondieron a la entrevista en función de sus experiencias previas con el

tema investigado, luego se llevó a cabo el análisis e interpretación de resultados de acuerdo a las respuestas obtenidas.

### **3.4 Procesamiento de la información**

- Se detallaron componentes y subcomponentes de las principales categorías: uso de libros de texto Life y aprendizaje significativo.
- En el uso de los libros de texto se exploraron las estrategias centradas en el contexto, estrategias grupales e individuales y actividades innovadoras. Dentro del aprendizaje significativo se visualizó el desarrollo de competencias, desarrollo de la creatividad y la motivación.
- Se determinó la muestra teórica organizada en dos vertientes: utilización de los libros de texto y aprendizaje significativo.
- Se administraron los instrumentos de la observación, el cuestionario y la entrevista dirigida, a fin de cruzar la información obtenida y determinar conclusiones y recomendaciones.
- El análisis de resultados se realizó con base a las preguntas de investigación y al tipo de instrumento que revelaba la información pretendida.
- Se utilizó un análisis cualitativo a partir de la observación y la entrevista y se consolidó con datos cuantitativos en la encuesta presentada a los estudiantes.

## CAPÍTULO IV: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

Los datos presentados en este capítulo están organizados por pregunta de investigación y técnica utilizada, a fin de corresponder con la incidencia de los libros de texto Life en el desarrollo del aprendizaje significativo. A continuación, se presenta la información recabada y los hallazgos que de ahí se derivaron.

### 4.1 Incidencia de las estrategias centradas en el contexto de los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de competencias

Se clasificaron las preguntas de cada instrumento según correspondencia con las preguntas de investigación. Las preguntas que corresponden a esta parte son:

- a) **Observación a estudiantes:** preguntas 3 y 4
- b) **Observación a profesores:** preguntas 6, 8, 11, 14 y 15
- c) **Cuestionario:** preguntas 1, 3, 5, 6, 7, 8, 11, 12 y 15
- d) **Entrevista:** preguntas 1, 2, 3, 5 y 10

#### a) Observación a estudiantes

Pregunta	Sí	No	Observación
3. El estudiante desarrolla sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran el desarrollo de competencias, capacidades y conocimientos de forma gradual.	26	4	Se denotan estudiantes que utilizan los libros de texto de manera adecuada, estos siguen las instrucciones de los profesores para llevar a cabo cada actividad.
<b>Análisis e interpretación:</b> La mayoría de los estudiantes pueden desarrollar sin dificultad aquellas actividades que contienen los libros de texto porque están acorde a su capacidad y nivel de conocimientos para el desarrollo de competencias. Por otro lado, cuatro de ellos si presentan dificultad al momento de desarrollar algunas actividades, pero tampoco preguntan al profesor, sino que a sus mismos compañeros.			

Pregunta	Sí	No	Observación
4. El estudiante utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos de acuerdo al contexto con los conocimientos nuevos adquiridos con el uso de los libros de texto para el desarrollo de competencias.	27	3	Fue imposible verificar dichas experiencias, sin embargo, se denotó determinadas habilidades claves en el uso de los libros de texto.
<b>Análisis e interpretación:</b> En su mayoría, los estudiantes toman ventaja de sus conocimientos previos y los adaptan a los conocimientos nuevos que adquieren con el uso de los libros de texto para el desarrollo de sus competencias. Sin embargo, tres de los estudiantes carecen de conocimientos previos acerca de los contenidos por lo que se les dificulta llevar a cabo algunas actividades de los libros de texto.			

**Interpretación general:** en correspondencia con lo anterior, las dificultades que presentan algunos estudiantes con el uso de los libros de texto están asociadas con la habilidad del profesor para abordar los contenidos y así evaluar las tareas que el mismo texto promueve.

#### b) Observación a profesores

Pregunta	Sí	No	Observación
6. Los profesores utilizan frecuentemente los libros de texto para el desarrollo de las competencias de sus estudiantes.	1	1	Cada profesor busca otras fuentes externas y actividades extras que no se encuentran en los libros de texto para complementar la enseñanza del Idioma Inglés.
<b>Análisis e interpretación:</b> Se determinaron dos referencias observacionales sobre el uso frecuente de los libros de texto por parte del profesor: a) se denota un profesor que utiliza frecuentemente los libros de texto para el desarrollo del proceso didáctico. Su tendencia está centrada en la exclusividad del libro de texto; todas las actividades se derivan de las			

tareas que se encuentran en él, por lo que su actividad de enseñar es prescriptiva en esa dinámica del uso del libro de texto; b) existe otro profesor que acude a fuentes externas y contextualiza el proceso de enseñanza aprendizaje.

Pregunta	Sí	No	Observación
8. Los profesores tienen un buen dominio acerca del uso de los libros de texto y sus contenidos que les permite desarrollar las competencias en sus estudiantes.	2	0	Los profesores tienen los conocimientos necesarios acerca de su especialidad y del buen uso de los libros de texto, lo cual permite desarrollar las competencias en sus estudiantes
<b>Análisis e interpretación:</b> Los dos profesores tienen un buen dominio al usar los libros de texto ya que captan la atención de sus estudiantes, los motivan a trabajar en equipo, y les dan libertad de expresión en las actividades abiertas. Esto permite que haya un aprendizaje significativo en los estudiantes acerca del Idioma Inglés y les facilita el buen desempeño a los estudiantes en las diferentes actividades que realizan dentro del salón de clases.			

Pregunta	Sí	No	Observación
11. Los profesores llevan una secuencia didáctica de los libros de texto que corresponden al nivel, interés y experiencia de los estudiantes a partir de la exploración del contexto y entorno inmediato.	2	0	Se refleja una organización didáctica para abordar los contenidos que se encuentran en los libros de texto. El profesor acude a utilizar determinados recursos para motivar a los estudiantes para aprender.
<b>Análisis e interpretación:</b> Ambos profesores llevan una secuencia didáctica de las diferentes actividades que se desarrollan con la ayuda de los libros de texto, lo cual permite que haya un aprendizaje significativo. Además, los profesores adecuan cada actividad de los libros de texto a partir del nivel, interés y experiencia de los estudiantes, para esto utilizan la exploración del entorno inmediato.			

Pregunta	Sí	No	Observación
14. Los profesores desarrollan los contenidos de los libros de texto de acuerdo al orden establecido.	0	2	Ambos profesores desarrollan sus contenidos de acuerdo a las competencias que desean desarrollar en sus estudiantes.
<b>Análisis e interpretación:</b> Ninguno de los dos profesores desarrollan los contenidos de los libros de texto de acuerdo al orden establecido, sino que de acuerdo a los intereses y finalidades de la materia y de sus estudiantes, lo cual es una ventaja porque se desarrollan los contenidos que se consideran con mayor importancia para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje de manera eficaz.			

Pregunta	Sí	No	Observación
15. Los profesores toman ventaja de los conocimientos previos obtenidos en el contexto que se desarrollan los estudiantes y los adecuan con los conocimientos nuevos que adquieren con el uso de los libros de texto.	2	0	Se observó que los profesores siempre parten de conocimientos previos para el desarrollo de los contenidos, mediante, en algunos casos, de la técnica de la lluvia de ideas, Warm-up activities, entre otros.
<b>Análisis e interpretación:</b> Ambos profesores fundamentan su acción didáctica a partir de los conocimientos previos que sus estudiantes obtienen en el contexto (conocimientos que los conocen por medio de evaluaciones previas antes de introducir nuevos contenidos) y los adecuan con los conocimientos nuevos que adquieren con el uso de los libros de texto, lo cual ayuda a brindar una mejor enseñanza del Idioma Inglés. Además, los estudiantes aprenden de manera significativa si utilizan sus conocimientos previos como anclaje de sus conocimientos nuevos con el uso de los libros de texto.			

**Interpretación general:** La capacidad del profesor en el abordaje de contenidos está directamente vinculada con su experiencia y no necesariamente con los conocimientos del Idioma propiamente dicho. Realizar una clase amena depende en gran medida de la forma en que el profesor interactúa con los estudiantes, su disposición para el arte y para generar innovación.

### **c) Cuestionario**

#### **1. ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para llevar a cabo el desarrollo de competencias del Idioma Inglés?**

Casi la mayoría de los estudiantes opinó que los libros de texto son un buen recurso didáctico para el desarrollo de competencias, ya que contienen actividades y ejercicios adecuados de acuerdo a su nivel de estudio y capacidad. Solamente la minoría de los estudiantes concordó en que los libros de texto contienen actividades y ejercicios que no son acordes a su nivel de estudio y capacidades para desarrollar sus competencias acerca del Idioma Inglés.

#### **3. ¿Puede desarrollar sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran lograr el desarrollo de competencias y conocimientos de forma gradual?**

La mayoría de los estudiantes opinó que pueden desarrollar sin dificultad aquellas actividades que se encuentran en los libros de texto e involucran el desarrollo de capacidades y conocimientos de forma gradual acerca del Idioma Inglés. Por otro lado, la minoría de los estudiantes concordó que se necesitan incluir otro tipo de actividades que les permitan desarrollar de mejor forma sus capacidades y conocimientos de forma gradual.

#### **5. ¿Le permiten los libros de texto el acceso y búsqueda de información para el desarrollo de competencias y habilidades lingüísticas (Speaking, Listening, Writing, and Reading)?**

La gran mayoría de los estudiantes expresaron estar de acuerdo que los libros de texto les permiten el acceso y búsqueda de información para el desarrollo de competencias y habilidades lingüísticas (Speaking, Listening, Writing, and Reading). Por otro lado, una pequeña minoría de los estudiantes indicó que se necesitan otras herramientas y recursos que ayuden a desarrollar sus competencias y habilidades lingüísticas para la adquisición del Idioma Inglés.

**6. ¿Considera que puede adaptar sus conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos que adquiere en los libros de texto para el aprendizaje del Idioma Inglés?**

La mayoría de los estudiantes opinó que los libros de texto son un buen recurso didáctico para adaptar sus conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos que se adquieren con su uso. Por otro lado, pocos estudiantes opinaron que es necesario incluir otros recursos didácticos, aparte de los libros de texto, para que haya un aprendizaje más significativo acerca del Idioma Inglés.

**7. ¿Encuentra una conexión acerca de lo que usted ya sabe del inglés con lo que no sabe, pero se encuentra en los libros de texto?**

La mayoría de los estudiantes concordó que encuentran una conexión acerca de lo que ya saben del Idioma Inglés con lo que no saben, pero se encuentra en los libros de texto. Sin embargo, una pequeña minoría de los estudiantes opinó que necesitan otros recursos didácticos que les permitan hacer una conexión entre lo que ya saben y lo que no saben acerca de inglés para obtener un aprendizaje más significativo.

**8. ¿Utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos en el contexto con los conocimientos nuevos que adquiere con el uso de los libros de texto para el desarrollo de competencias?**

La mayoría de los estudiantes opinó que los libros de texto son un buen recurso didáctico donde pueden utilizar su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos en el contexto con los conocimientos nuevos que adquiere con el uso de los libros de texto. Por otro lado, la minoría de los estudiantes indicó que los libros de texto no les permiten utilizar su experiencia de conocimientos previos con los conocimientos nuevos, ya que sus contenidos no están actualizados ni apegados a la realidad actual para desarrollar las competencias.

**11. ¿Considera que el entorno es una fuente inagotable de conocimientos y habilidades que ayudan a reforzar sus nuevos conocimientos adquiridos con el uso de los libros de texto?**

Casi la mitad de los estudiantes consideró que el entorno es una fuente inagotable de conocimientos y habilidades que ayudan a reforzar sus nuevos conocimientos adquiridos con el uso de los libros de texto. Sin embargo, menos de la mitad de los estudiantes sostuvo que necesitan reforzar sus conocimientos y habilidades con otros recursos didácticos para que el aprendizaje sea más significativo.

**12. ¿Considera que su conocimiento adquirido por medio de los libros de texto es útil para adaptarlo a su entorno fuera del salón de clases?**

La mayoría de los estudiantes consideró que sus conocimientos adquiridos por medio de los libros de texto son útiles para adaptarlos a su entorno fuera del salón de clases. Solamente la minoría de los estudiantes opinó que no son muy útiles para adaptar dichos conocimientos a su mundo exterior y necesitan incluir recursos didácticos más actualizados.

**15. ¿Considera que los libros de texto generan contenidos centrados en el contexto y de gran valor social que facilitan el desarrollo de las competencias para la adquisición del Idioma Inglés?**

Gran parte de los estudiantes indicó que los libros de texto generan contenidos centrados en el contexto y de gran valor social lo cual facilita el desarrollo de las competencias para la adquisición del Idioma Inglés. Sin embargo, la minoría de los estudiantes sostuvo que los libros de texto no se encuentran enfocados en el contexto por lo que se hace necesario incluir otros recursos didácticos para el desarrollo de las competencias necesarias.

**Interpretación general:** El significado de la práctica didáctica del Idioma Inglés toma forma porque su fundamento posee tres áreas de conocimientos: a) El uso frecuente de las estrategias didácticas; b) El dominio del lenguaje y la forma de pronunciación, según la exigencia establecida en los libros de texto; c) los conocimientos previos que son determinantes para que el estudiante aprenda de manera significativa.

#### d) Entrevista dirigida

Pregunta	Similitudes	Diferencias
1. ¿Considera que la organización de los contenidos de los libros de texto es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?	Algunas veces la organización de los contenidos es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés.	El orden de otras estructuras de los contenidos aparece en los libros de texto después de haber sido aplicados, así que dejan de ser utilizadas.
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Ambos profesores expresan que algunas veces hay organización de los contenidos de los libros de texto porque existe una secuencia del contenido anterior con el siguiente que se va a desarrollar; sin embargo, en otras ocasiones la estructura de los contenidos aparece al final luego de haber sido aplicados. Esto provoca que los profesores hagan un trabajo extra al buscar en otras fuentes la forma en cómo aplicar los contenidos con dichas estructuras.</p>		

Pregunta	Similitudes	Diferencias
2. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato? ¿Por qué?	Los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto que ayuda a trabajar con las cuatro habilidades lingüísticas del Idioma Inglés: Listening, Speaking, Reading y Writing	Los contenidos de los libros de texto son buenos, pero los ejercicios no son muy significativos para los estudiantes
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Los profesores manifiestan que los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto para trabajar con todas las habilidades lingüísticas. Sin embargo, los ejercicios no son muy significativos y su rol como profesores es contextualizarlos para que sean de mayor provecho para los estudiantes. Esto conlleva a buscar también materiales auténticos que se puedan utilizar para</p>		

acompañar los ejercicios que los libros de texto proponen, de manera que sean más actualizados y contextualizados.

Pregunta	Similitudes	Diferencias
<p>3. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información de los libros de texto? ¿Por qué?</p>	<p>Los libros de texto son un buen recurso que ayudan a los estudiantes a que practiquen lo que ya conocen y adapten la nueva información a su memoria.</p>	<p>Algunos contenidos no están totalmente adecuados al nivel de la información almacenada en la memoria de los estudiantes para que ellos puedan adaptarla con la nueva información.</p>
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Los profesores concuerdan con que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información de los libros de texto. Sin embargo, también aclaran que algunos contenidos no están totalmente adecuados al nivel de la información almacenada en la memoria de los estudiantes, por lo que recurren a la búsqueda de contenidos extras para complementar los que se encuentran en los libros de texto. Además, hacen guiones de clases y preparan separatas como rellenos de los libros de texto para que los estudiantes practiquen en sus casas.</p>		

<p>5. ¿Qué aspectos de los libros de texto considera usted que pueden ser útiles para que los estudiantes desarrollen sus competencias y apliquen en su vida diaria?</p>	<p>La aplicación de contenidos culturales y medio ambiente para que los estudiantes preserven las culturas y cuiden el planeta, pero también para que aprendan nuevo vocabulario y gramática.</p>	<p>Algunos contenidos no están actualizados al nivel de los estudiantes para que los estudiantes desarrollen sus competencias y apliquen en su vida diaria.</p>
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Los profesores concuerdan en que es importante que los estudiantes profundicen en contenidos de la actualidad, tales como cultura y medio</p>		

ambiente; de esta manera aprenden a preservar las culturas y a cuidar el planeta. Además, mientras los estudiantes aprenden nuevos contenidos con la ayuda de los libros de texto, desarrollan sus competencias y adquieren nuevo vocabulario y gramática la cual será útil para la adquisición del Idioma Inglés.

Pregunta	Similitudes	Diferencias
10. ¿Qué tan adecuadas son las actividades y ejercicios que incluyen los libros de texto para el nivel de capacidad de los estudiantes y desarrollo de competencias? ¿Por qué?	Fáciles y cortas	Actividades no aptas al nivel de los estudiantes
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Un profesor manifiesta que las actividades y ejercicios de los libros de texto son muy fáciles y cortas, es decir, en las actividades hay ejercicios de subrayar, rellenar, emparejar, y completar palabras. Dichos ejercicios presionan al profesor a buscar actividades extras para complementar aquellas de los libros de texto y lograr desarrollar las competencias que sus estudiantes necesitan. Por otro lado, el otro profesor expresa que algunas actividades y ejercicios no están relacionados con las competencias que los profesores desean desarrollar en los estudiantes, por ello, es labor del profesor contextualizar y adaptar los contenidos al nivel de los estudiantes.</p>		

**Interpretación general:** Aunque la capacidad del profesor sea fundamental en el aprendizaje del Idioma, los libros de texto deben ser los adecuados para el logro de competencias. En este caso, los libros de texto no están actualizados en correspondencia con lo que deben aprender los estudiantes.

### **Análisis del objetivo 1**

El desarrollo de las prácticas educativas es un proceso complejo en el Idioma Inglés. No solo tiene que ver la habilidad del profesor para ser amena la clase, sino una preparación previa del estudiante para aprender, captar el mensaje y, sobre todo, lo que demanda el Inglés Intermedio. En este sentido, las estrategias centradas en el

contexto revelan, por un lado, un proceso de adaptación a las circunstancias del país y, por el otro, una dinamización del proceso didáctico ligado estrictamente al proceso de aprendizaje activo.

#### 4.2 Incidencia de las estrategias individuales y grupales establecidas en los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de la creatividad

Se clasificaron las preguntas de cada instrumento según correspondencia con las preguntas de investigación. Las preguntas que corresponden a esta parte son:

- a) **Observación a estudiantes:** pregunta 1
- b) **Observación a profesores:** preguntas 7 y 13
- c) **Cuestionario:** preguntas 10, 13, 14, 17 y 20
- d) **Entrevista:** preguntas 4 y 9

##### a) Observación a estudiantes

Pregunta	Sí	No	Observación
1. El estudiante muestra interés por participar y desarrollar las actividades individuales y grupales de los libros de texto Life para el desarrollo de su creatividad.	24	6	Algunos estudiantes no tienen los libros de texto para usarlo en clases; sin embargo, se muestran interesados y motivados en desarrollar todas las actividades individuales y grupales de los libros de texto Life, por lo que hacen grupos con otros compañeros que si los tienen y se involucran en todas las actividades.
<b>Análisis e interpretación:</b> La mayoría de los estudiantes se muestran interesados al desarrollar las actividades individuales y grupales de los libros de texto durante las clases, es decir, desarrollan los ejercicios y participan en clases, a excepción de algunos de ellos que muestran un papel pasivo en los ejercicios y actividades que se desarrollan con la ayuda de los libros de texto.			

**Interpretación general:** El interés por aprender el Idioma no solo se vincula con la obtención de los libros de texto, sino por la pasión que transmiten los profesores y la motivación que estos generan en sus estudiantes para que crezca su interés por aprender de manera significativa.

**b) Observación a profesores**

Pregunta	Sí	No	Observación
7. Los profesores son creativos utilizando los libros de texto para captar la atención de los estudiantes.	1	1	Uso de diferentes técnicas y estrategias para el desarrollo de las actividades individuales y grupales.
<b>Análisis e interpretación:</b> Un profesor aplica diferentes técnicas y estrategias (Warm-up activities, role plays, visual thinking, etc.) para usar los libros de texto creativamente, además hace dinámicas que incluyen los libros para captar la atención de los estudiantes. Sin embargo, el otro profesor se enfoca más en transmitir conocimientos al utilizar otras actividades que no se encuentran en los libros, pero utiliza el modelo tradicional, es decir, el profesor (transmisor) le transmite sus conocimientos al estudiante (receptor) de manera tradicional.			

Pregunta	Sí	No	Observación
13. Los profesores y los estudiantes tienen relación armoniosa dentro del aula para hacer más interesante el uso de los libros de texto y sus contenidos.	2	0	Hay buena armonía entre profesores y estudiantes dentro del aula.
<b>Análisis e interpretación:</b> Los dos profesores crean un ambiente armonioso dentro del salón de clases, lo cual permite que haya una relación agradable entre profesores y estudiantes para hacer más interesante y creativo el uso de los libros de texto y sus contenidos.			

**Interpretación general:** La diversidad en las capacidades de los profesores es un proceso natural que debe tomarse en cuenta en el desarrollo de las prácticas

educativas. Si los profesores son creativos y captan la atención en sus estudiantes, pueden lograr generar un aprendizaje significativo en sus estudiantes.

### **c) Cuestionario**

**10. ¿Se encuentran los libros de texto conectados a los aspectos de la actualidad del medio local o global de su vida cotidiana para desarrollar su creatividad al aprender inglés?**

La mayoría de los estudiantes opinó que los libros de texto se encuentran conectados a los aspectos de la actualidad del medio local o global de su vida cotidiana, lo cual les permite desarrollar su creatividad. Por otro lado, la minoría de los estudiantes sostuvo que los libros de texto no se encuentran actualizados a la realidad y vida cotidiana por lo que se hace necesario incluir otros recursos didácticos para reforzar su creatividad al aprender inglés.

**13. ¿Contienen los libros de texto contenidos activos y abiertos que ayuden al desarrollo de su creatividad?**

Casi la mitad de los estudiantes concuerdan que los libros de texto contienen contenidos activos y abiertos, que les ayudan a desarrollar su creatividad, ya que cuentan con las herramientas necesarias para la innovación del aprendizaje. Por otro lado, menos de la mitad de los estudiantes opinan que se necesitan otras herramientas y recursos que ayuden a potenciar su creatividad para la adquisición del Idioma Inglés.

**14. ¿Considera que los libros de texto son de gran utilidad para potenciar su imaginación e inteligencia?**

Casi la mayoría de estudiantes opinó que los libros de texto son de gran utilidad para potenciar su imaginación e inteligencia acerca del Idioma Inglés. Solamente la minoría de los estudiantes concordó en que se necesita incluir actividades y ejercicios extras que no se encuentran en los libros de texto, pero son adecuados e indispensables para potenciar su inteligencia e imaginación.

**17. ¿Considera que los libros de texto potencian una mejor utilización de los recursos individuales y grupales para llevar a cabo el desarrollo de la creatividad?**

La mayoría de los estudiantes sostuvo que los libros de texto potencian una mejor utilización de los recursos individuales y grupales, los cuales les permiten desarrollar su creatividad al aprender inglés. Por otro lado, la minoría de los estudiantes opinó que necesitan otros recursos individuales y grupales que les permitan desarrollar su creatividad y obtener un aprendizaje más significativo.

**20. ¿Contienen los libros de texto actividades y ejercicios adecuados de acuerdo a su nivel de estudio y capacidad?**

Casi todos los estudiantes opinaron que los libros de texto contienen actividades y ejercicios adecuados de acuerdo a su nivel de estudio y capacidad. Solamente la minoría, es decir, un estudiante opinó en que se necesita incluir actividades y ejercicios extras que no se encuentran en los libros de texto, pero son adecuados e indispensables para potenciar su inteligencia e imaginación.

**Interpretación general:** El desarrollo de la creatividad depende en gran medida de los profesores, pero también de los estudiantes, quienes deben mostrar interés por aprender, por lo que se hace necesario que se integren a todas las actividades para que crezca su interés a aprender y a ser creativos en el proceso de aprendizaje.

**d) Entrevista dirigida**

<b>Pregunta</b>	<b>Similitudes</b>	<b>Diferencias</b>
4. ¿De qué manera suele adecuar los conocimientos previos de los estudiantes con los conocimientos nuevos de los libros de texto al espacio de formación	Los estudiantes tienen conocimientos previos acerca de determinados contenidos, lo cual ayuda a los profesores a adecuar los contenidos de los libros de texto al espacio de formación	Los libros de texto a veces no siguen un orden lógico de los contenidos a desarrollar, por lo que no se pueden aplicar de manera adecuada en el espacio de formación para el desarrollo de la creatividad.

(aula) que permitan desarrollar su creatividad al aprender Inglés?	(aula) como complemento a esos conocimientos previos.	
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Los profesores indican que los estudiantes tienen conocimientos previos acerca del vocabulario y gramática en inglés, además tienen un amplio conocimiento acerca de las culturas a nivel mundial, lo cual es útil porque los libros de texto además de contener nuevo vocabulario y estructuras gramaticales también contienen muchos contenidos acerca de las culturas alrededor del mundo. Por ello, los profesores toman ventaja de esos conocimientos previos y desarrollan la creatividad de los estudiantes con warm-up activities (actividades de calentamiento), lluvia de ideas y separatas. Además, los profesores también aplican las nuevas estructuras en el espacio de formación (aula) para que luego los estudiantes practiquen en casa y tengan un aprendizaje más significativo.</p>		

Pregunta	Similitudes	Diferencias
9. ¿Cuáles son las actividades de los libros de texto que incrementan el interés de los estudiantes en el trabajo y ayudan a desarrollar su creatividad?	Audios Videos	Actividades orales y grupales
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Un profesor indica que los audios y videos hacen incrementar el interés de los estudiantes en el trabajo y desarrollan su creatividad ya que los demás ejercicios son cortos y relativamente fáciles, lo cual provoca que los estudiantes se aburran. Sin embargo, el otro profesor manifiesta que las actividades orales y grupales son las que más motivan a los estudiantes a participar ya que trabajan en equipo y son creativos, lo cual ayuda a mejorar el clima en el aula. Es decir, cada profesor tiene un plan de trabajo diferente para incrementar el interés de los estudiantes en el trabajo y desarrollar su creatividad.</p>		

Interpretación general: Los profesores llegan a desarrollar sus habilidades creativas con el tiempo y la experiencia que adquieren en la rama de la docencia, luego

son capaces de desarrollar esas habilidades con sus estudiantes al utilizar diferentes técnicas y estrategias para motivarlos a ser creativos en el proceso de aprendizaje.

### **Análisis del objetivo 2**

Las actividades individuales y grupales generan impacto en el aprendizaje del Idioma Inglés. Consiste principalmente en la activación del pensamiento sobre el Idioma y, sobre todo, en la naturalización del pensamiento para aprender, que, con la ayuda de otros compañeros más capaces, el estudiante será capaz de vencer obstáculos y perder paulatinamente el miedo para enfrentarse a los desafíos que ofrece el Inglés Intermedio.

El nivel de exigencia del Inglés Intermedio es tal que presenta niveles de dificultad para el estudiante, en el que confirma el aprendizaje del inglés básico, pero al mismo tiempo requiere haber consolidado dichos conocimientos sobre esta área; el nivel de exigencia no el dinamismo del proceso didáctico.

### **4.3 Incidencia de las actividades innovadoras establecidas en los libros de texto como recurso didáctico en el desarrollo de la motivación**

Se clasificaron las preguntas de cada instrumento según correspondencia con las preguntas de investigación. Las preguntas que corresponden a esta parte son:

- a) **Observación a estudiantes:** preguntas 2 y 5
- b) **Observación a profesores:** preguntas 9, 10 y 12
- c) **Cuestionario:** preguntas 2, 4, 9, 16, 18 y 19
- d) **Entrevista:** preguntas 6, 7 y 8

#### **a) Observación a estudiantes**

<b>Pregunta</b>	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Observación</b>
2. El estudiante se siente libre y motivado de participar en clases y expresar sus puntos de vista	25	5	Los profesores permiten la libre expresión en sus estudiantes y los motivan a participar en clases.

acerca de un determinado tema o contenido de los libros de texto.			
<p><b>Análisis e interpretación:</b> En su mayoría, los estudiantes observados se sienten libres y motivados para expresar sus puntos de vista en las actividades de los libros de texto que se desarrollan dentro del salón de clases, es decir, participan en las dinámicas abiertas las cuales les permiten dar sus ideas propias y puntos de vista acerca de un determinado contenido. A diferencia de cinco de ellos que se muestran tímidos y desmotivados a la hora de participar en clases.</p>			

Pregunta	Sí	No	Observación
5. El estudiante busca integrarse con sus compañeros dentro del aula para el desarrollo de actividades innovadoras de los libros de texto.	16	14	Algunos estudiantes se muestran tímidos para integrarse en las diferentes actividades de los libros de texto.
<p><b>Análisis e interpretación:</b> más de la mitad de los estudiantes busca integrarse con sus compañeros dentro del aula para desarrollar las actividades innovadoras de los libros de texto, además comparten opiniones y aclaran dudas acerca de determinados contenidos. Por otro lado, se puede evidenciar que los catorce estudiantes restantes no muestran interés ante las situaciones de integración del desarrollo de actividades y permanecen aislados de los demás, es decir, no se sienten motivados a integrarse con sus otros compañeros para trabajar en equipo y desarrollar las actividades de los libros de texto.</p>			

**Interpretación general:** Los estudiantes son capaces de desarrollar su motivación en las diferentes actividades que se llevan a cabo en el salón de clases para el logro de su aprendizaje significativo. Sin embargo, también es tarea del profesor contextualizar las actividades de los libros de texto que permitan que los estudiantes se integren con sus demás compañeros para trabajar en equipo y participar en clases, de esta manera crecerá el interés por aprender el Idioma.

## b) Observación a profesores

Pregunta	Sí	No	Observación
9. Los profesores motivan a sus estudiantes a participar en clases y les ayudan a esclarecer dudas acerca de actividades o ejercicios de los libros de texto.	2	0	Creación de un ambiente de confianza y formación de grupos de trabajo
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Ambos profesores observados motivan a sus estudiantes a participar en clases y están abiertos a ayudarlos a esclarecer dudas acerca de actividades o ejercicios de los libros de texto. Además, crean un ambiente de confianza en el cual realizan dinámicas para esclarecer aquellas dudas que pudieran surgir durante las actividades. Una de las técnicas más usada por ellos es formar grupos de trabajo para que se ayuden unos con otros, y ambos profesores se mantienen cerca para estar pendientes y ver el avance que tienen los estudiantes durante las clases.</p>			

Pregunta	Sí	No	Observación
10. Los profesores motivan a sus estudiantes a integrarse con sus compañeros para una mejor utilización de los recursos individuales y grupales de los libros de texto dentro del proceso de aprendizaje.	2	0	Asignación de actividades grupales y abiertas
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Los dos profesores motivan a sus estudiantes a integrarse con sus compañeros para ayudarse unos con otros, es decir, les asignan actividades grupales y abiertas para que ellos se integren y participen en conjunto. Además, los estudiantes se muestran interesados a trabajar en equipo en las diferentes actividades que se desarrollan con la ayuda de los libros de texto. La motivación que transmiten los profesores a sus estudiantes permite una mejor utilización de los recursos individuales y grupales de los libros de texto para mejorar el proceso de aprendizaje.</p>			

Pregunta	Sí	No	Observación
12. Los profesores incluyen actividades innovadoras extras que no se encuentran en los libros de texto pero son útiles para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés.	1	1	Actividades extras que no se encuentran en los libros de texto.
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Un profesor incluye algunas actividades innovadoras que no se encuentran en los libros de texto con la finalidad de reforzar aquellas que si se encuentran en ellos. Por otro lado, el otro profesor prefiere trabajar la mayoría de veces con otra serie de actividades muy aparte de los libros de texto, pero son innovadoras y útiles para complementar aquellas que, si se encuentran en los libros, lo cual permite que el aprendizaje sea más significativo.</p>			

Interpretación general: El aprendizaje significativo no solo es un logro de los estudiantes, sino que es tarea del profesor cuando ha llegado a ser capaz de crear un ambiente agradable dentro del salón de clases e incluir actividades adecuadas al nivel de estudio. Todo esto permite que los estudiantes participen en clases, se integren en equipo con sus compañeros y desarrollen las diferentes actividades innovadoras. Si los profesores logran desarrollar la motivación en sus estudiantes, el aprendizaje se vuelve significativo.

### c) Cuestionario

#### 2. ¿Contienen los libros de texto actividades innovadoras y adecuadas para la adquisición del Idioma Inglés?

De acuerdo a la gran mayoría de los estudiantes, los libros contienen información adecuada y pertinente para llevar a cabo un aprendizaje significativo acerca del Idioma Inglés. Solamente la minoría de los estudiantes opinó que la información contenida en los libros de texto no es adecuada de acuerdo a los intereses y competencias que desean adquirir.

**4. ¿Considera que los contenidos y actividades innovadoras de los libros de texto son comprensibles para su nivel de inglés y le permiten desarrollar su motivación?**

Para la mayoría de los estudiantes, los libros de texto contienen actividades comprensibles acorde a su nivel de estudio y los motivan a sentir el deseo de aprender el Idioma Inglés. Sin embargo, una minoría de los estudiantes consideró que las actividades no son comprensibles de acuerdo a su nivel de inglés y no les permiten desarrollar su motivación por aprender.

**9. ¿Considera que las actividades y contenidos de los libros de texto están adaptados a su propia realidad y entorno individual, social y familiar lo cual le permite desarrollar su motivación por aprender inglés?**

La mitad de los estudiantes opinó que los libros de texto están adaptados a su propia realidad y entorno individual, social y familiar lo cual permite sentirse motivado a aprender inglés. Sin embargo, la otra mitad de los estudiantes concordó con que es indispensable buscar recursos didácticos actuales que permitan adaptarlos a su entorno y que haya una mejor conexión para el desarrollo de la motivación.

**16. ¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación del aprendizaje del Idioma Inglés?**

De acuerdo a la mayor parte de los estudiantes, los libros de texto cuentan con las herramientas necesarias para la innovación del aprendizaje del Idioma. Por otro lado, la minoría de los estudiantes indicó que necesitan acudir a la búsqueda de herramientas extras de las cuales los libros de texto carecen pero que son indispensables para la obtención de un aprendizaje significativo.

**18. ¿Contienen los libros de texto actividades y ejercicios de opinión para motivarlo a participar en clases y darle la libertad de expresar sus ideas propias?**

De acuerdo a la gran mayoría de los estudiantes, los libros de texto contienen actividades y ejercicios de opinión para motivarlo a participar en clases y tener la libertad de expresar sus ideas propias, lo cual facilita el aprendizaje. Sin embargo, la otra minoría de estudiantes opinó que los libros de texto no los motivan a dar su opinión

de forma abierta, lo cual merma sus habilidades y capacidades de expresarse libremente y dar sus puntos de vista acerca de un determinado tema.

**19. ¿Considera que de alguna manera los libros de texto contienen actividades que lo motivan a sentir el deseo de aprender el Idioma Inglés?**

La mayor parte de los estudiantes concordó que los libros de texto son un recurso didáctico que contienen actividades y ejercicios que los motivan a sentir el deseo de aprender el Idioma Inglés. Por otro lado, la minoría de los estudiantes opinó que necesitan acudir a otros recursos didácticos que sean más creativos y les permita despertar ese deseo de aprender de forma motivadora.

**Interpretación general:** Las actividades innovadoras de los libros de texto motivan a los estudiantes al logro de su aprendizaje significativo. Sin embargo, también depende de cómo los profesores lleven a cabo sus clases y la forma en que desarrollen las actividades para crear un ambiente agradable y de confianza que motive a los estudiantes a aprender.

**d) Entrevista dirigida**

Pregunta	Similitudes	Diferencias
6. ¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?	Los libros de texto cuentan con la mayoría de herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés.	Hay otras herramientas que son indispensables para aplicarlas en la enseñanza del Idioma Inglés pero no se encuentran en los libros de texto.
<b>Análisis e interpretación:</b> Ambos profesores manifiestan que los libros de texto son una rica fuente de información ya que cuentan con la mayoría de herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés, tales como audios, videos, juegos, y plataforma virtual. Sin embargo, también aclaran que los libros de texto carecen de otras herramientas que son indispensables para aplicarlas en la enseñanza del Idioma Inglés,		

por ello, acuden a fuentes externas de información para complementar aquellas que si se encuentran en los libros.

Pregunta	Similitudes	Diferencias
7. ¿Considera que los libros de texto contienen actividades que motivan a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés? ¿Por qué?	Los libros de texto cuentan con pocos videos y lecturas que motivan a los estudiantes a aprender significativamente.	Los libros de texto contienen poco material auténtico que pueda ayudarles a los estudiantes en su vida cotidiana. Por ello, pocas veces el profesor puede motivar a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés.

**Análisis e interpretación:** Ambos profesores expresan que los libros de texto carecen de material auténtico que motive a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés. Si bien es cierto, los libros de texto cuentan con algunos videos y lecturas para motivar a los estudiantes a aprender significativamente, sin embargo, también consideran que las actividades de los libros de texto a veces son fáciles de resolver, pero difíciles para aplicarlas a la vida cotidiana. Por ello, ambos profesores optan por usar material extra que sea útil para motivar a los estudiantes a aprender significativamente.

Pregunta	Similitudes	Diferencias
8. Según su criterio, ¿Cuáles considera usted que son las actividades de los libros de texto que motivan al estudiante a participar en clases y tener la libertad para	Actividades de escritura con preguntas abiertas. Actividades orales.	Videos al inicio de cada unidad.

expresar sus diferentes puntos de vista?		
<p><b>Análisis e interpretación:</b> Un profesor señala que las actividades más importantes de los libros de texto para motivar a los estudiantes a participar en clases y tener la libertad de expresar sus diferentes puntos de vistas son aquellas en las cuales puedan escribir abiertamente lo que piensan acerca de un determinado tema, pero también las actividades orales donde los estudiantes puedan expresar sus diferentes puntos de vista. Sin embargo, el otro profesor sostiene que los videos antes de cada unidad le permiten a los estudiantes aprender el contenido desde el inicio y de esa manera pueden expresar lo que piensan de manera crítica acerca de dicho contenido.</p>		

Interpretación general: Los profesores eligen aquellas actividades de los libros de texto que consideran que pueden desarrollar la motivación en sus estudiantes para que sean creativos en el proceso de aprendizaje. Sin embargo, también tienen la difícil tarea de incluir actividades extras que no se encuentran en los libros de texto, pero ayudan a los estudiantes a reforzar su aprendizaje.

### **Análisis general 3**

La dinámica del aprendizaje de Inglés Intermedio I no solo se vincula con el uso de los libros de texto, sino a la creatividad del profesor que induce a sus estudiantes a la innovación, a la representación de historietas, fábulas y demás actividades, en el que es importante ajustarse a lo que establece el texto, pero al mismo tiempo a desarrollar su propia autonomía. Esto conllevará a un proceso de mayor profundidad, en el que se garantiza que los libros de texto son un excelente recurso didáctico.

## **4.4 Análisis estadístico sobre el uso de los libros de texto en Inglés Intermedio**

### **I.**

Los datos que a continuación se presentan, indican información fidedigna acerca del impacto de los libros de texto en el desarrollo del aprendizaje significativo en el Inglés Intermedio I. Es importante tomar en cuenta que las preguntas que se

sometieron a los criterios “sí” y “no”, reiteraron los resultados obtenidos a través de las tres preguntas de investigación configuradas en los objetivos específicos; por lo que el análisis que se presenta es estadístico con el afán de confrontar los datos cualitativos con los cuantitativos y así poder demostrar la importancia del objeto de estudio en el acto de enseñar y aprender.

Este epígrafe está dividido en dos partes: El primero orientado al gráfico de barras y, el segundo, hacia su análisis cuantitativo. Todo con el propósito de validar los datos cualitativos.

Tabla 2. TABLA NORMAL Y PORCENTUAL DE CUESTIONARIO A ESTUDIANTES

Pregunta	Si	%	No	%
1. ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para llevar a cabo el desarrollo de competencias del Idioma Inglés?	26	87%	4	13%
2. ¿Contienen los libros de texto actividades innovadoras y adecuadas para la adquisición del Idioma Inglés?	26	87%	4	13%
3. ¿Puede desarrollar sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran lograr el desarrollo de competencias y conocimientos de forma gradual?	26	87%	4	13%
4. ¿Considera que los contenidos y actividades innovadoras de los libros de texto son comprensibles para su nivel de Inglés y le permiten desarrollar su motivación?	28	93%	2	7%
5. ¿Le permiten los libros de texto el acceso y búsqueda de información para el desarrollo de competencias y habilidades lingüísticas (Speaking, Listening, Writing, and Reading)?	22	73%	8	27%
6. ¿Puede adaptar sus conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos que adquiere en los libros de texto para aprender el Idioma Inglés?	27	90%	3	10%
7. ¿Tiene conexión de lo que usted ya sabe acerca del Inglés con lo que no sabe pero se encuentra en los libros de texto?	23	77%	7	23%
8. ¿Utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos en el contexto con los conocimientos nuevos que adquiere con el uso de los libros de texto para el desarrollo de competencias?	28	93%	2	7%
9. ¿Considera que los libros de texto están adaptados a la realidad y entorno, individual, social y familiar?	18	60%	12	40%

10. ¿Se encuentran los libros de texto conectados a los aspectos de la actualidad del medio local o global de su vida cotidiana para desarrollar su creatividad al aprender Inglés?	25	83%	5	17%
11. ¿Considera que el entorno es una fuente inagotable de conocimientos y habilidades que ayudan a reforzar sus nuevos conocimientos adquiridos con el uso de los libros de texto?	21	70%	9	30%
12. ¿Considera que su conocimiento adquirido por medio de los libros de texto es útil para adaptarlo a su entorno fuera del salón de clases?	24	80%	6	20%
13. ¿Contienen los libros de texto contenidos activos y abiertos que ayuden al desarrollo de su creatividad?	22	73%	8	27%
14. ¿Son los libros de texto útiles para potenciar su imaginación e inteligencia?	29	97%	1	3%
15. ¿Considera que los libros de texto generan contenidos centrados en el contexto y de gran valor social que facilitan el desarrollo de las competencias para la adquisición del Idioma Inglés?	25	83%	5	17%
16. ¿Cuentan los libros de texto con herramientas para la innovación del aprendizaje del Idioma Inglés?	22	73%	8	27%
17. ¿Considera que los libros de texto potencian una mejor utilización de los recursos individuales y grupales para llevar a cabo el desarrollo de la creatividad?	23	77%	7	23%
18. ¿Contienen los libros de texto actividades y ejercicios de opinión para motivarlo a participar en clases y darle la libertad de expresar sus ideas propias?	26	87%	4	13%
19. ¿Considera que de alguna manera los libros de texto contienen actividades que lo motivan a sentir el deseo de aprender el Idioma Inglés?	28	93%	2	7%
20. ¿Contienen los libros de texto actividades y tareas adecuadas de acuerdo a su nivel de estudio y capacidad?	29	97%	1	3%

Según la tabla 2, la mayor tendencia de respuestas de “sí” corresponde a las preguntas 14 y 20 con un porcentaje de 97% que equivale a decir que los procesos del uso de los libros de texto son adecuados para desarrollar aprendizaje significativo, y de la posibilidad de promover la creatividad. Esto se refleja mejor en la siguiente figura que reitera estos datos:

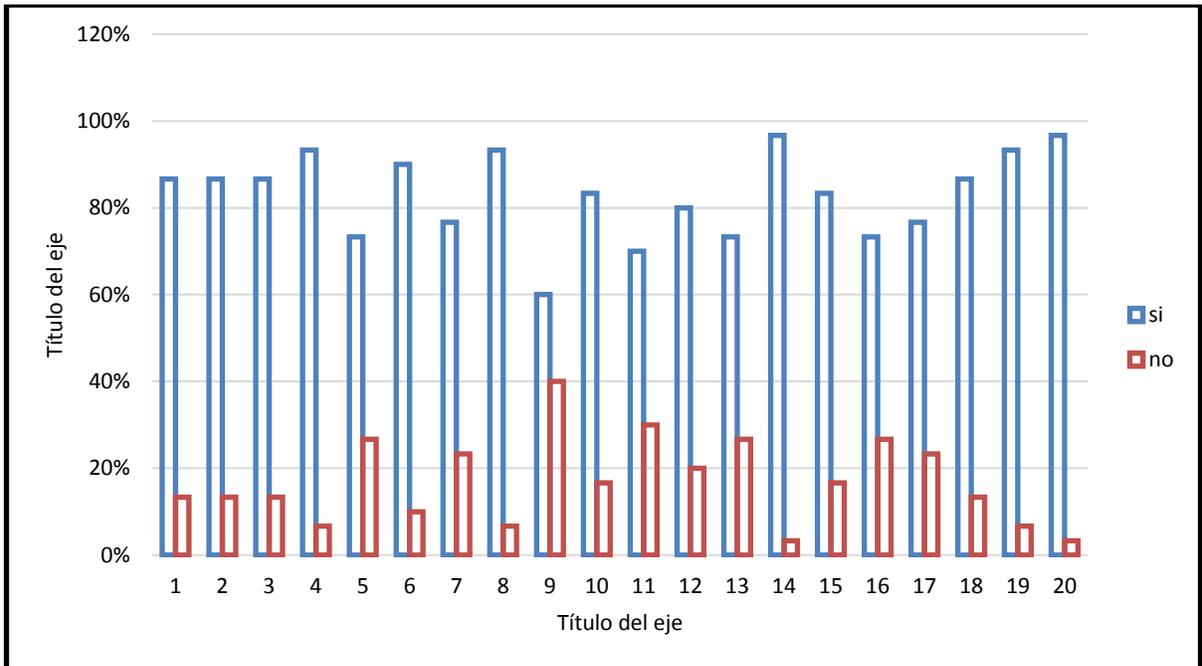


Figura 1. Porcentajes de respuestas de estudiantes

Los datos que revela esta figura reiteran lo especificado por la tabla en el que se hace énfasis a la adecuación de los libros de texto en términos de contexto y el proceso de adecuación para que el estudiante aprenda significativamente el Inglés Intermedio. Sin embargo, por lo que se evidencia en la pregunta 9, los libros de texto se conectan con lo que sucede en la actualidad a nivel local y global, pero hay una tendencia del 40% de los estudiantes que expresa que dichos libros de texto tienen dificultades para fundamentar el aprendizaje del estudiante sobre su integración al mundo local de manera específica.

Esto significa que la actividad de enseñar y aprender es compleja, pero que Inglés Intermedio I resulta importante realizar adaptaciones y generar en el estudiante el análisis de la persona, su construcción gramatical, y de manera especial el desarrollo de la imaginación que es importante en este nivel de la carrera.

Otra pregunta que se hace referencia es la 4 que enfatiza que los contenidos y actividades innovadoras son comprensibles para el nivel Inglés Intermedio (93%, “si”) que el estudiante necesita aprender; en este sentido se manifiesta que todo proceso y

lo que exige el nivel de dificultad de cada tarea debe ser comprensible para que el estudiante pueda participar activamente.

La pregunta 19 indica que los libros de texto contienen actividades que motivan o que es lo mismo al sentir el deseo de aprender por parte del estudiante, ya que en un 93%, los estudiantes manifiestan que “sí” motivan su participación activa y que se evidencia en el rendimiento académico de cada uno de ellos.

Por lo tanto, se infiere que: a) el nivel de exigencia del aprendizaje del Idioma Inglés está asociado con la capacidad del profesor para hacer clases interesantes y amenas al nivel de comprensibilidad que se necesita para poder aprender; b) a pesar de las características de los libros de texto del Idioma Inglés, las actividades serán innovadoras si el profesor las conecta con el contexto de los estudiantes y; c) el mundo local es el mayor problema pedagógico que contienen los libros de texto, dado que han sido elaborados en otro contexto y no para el salvadoreño.

## **CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **5.1 CONCLUSIONES**

De acuerdo a los datos obtenidos en la investigación, se concluye que:

- El desarrollo de las competencias es un proceso complejo ya que no depende solo de las habilidades de los profesores para tener una clase exitosa, sino una preparación previa de los estudiantes que les permita aprender, captar el mensaje y llevar a cabo las estrategias requeridas para aprender inglés. Sin embargo, para llevar a cabo la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés, se hace imprescindible superar las causas que determinan la conexión de las estrategias centradas en el contexto de los libros de texto con el desarrollo de las competencias a desarrollar en los estudiantes, por ejemplo, la carencia de contenidos actualizados de acuerdo al medio, contenidos desorganizados para el desarrollo de las actividades, contenidos con secuencia didáctica deficiente y contenidos descontextualizados de acuerdo al nivel y capacidad de los estudiantes.
- Las estrategias individuales y grupales permiten el desarrollo de la creatividad en los estudiantes; sin embargo, los efectos que producen las estrategias de los libros de texto con el desarrollo de la creatividad de los estudiantes son: falta de integración de los estudiantes ante el desarrollo de las actividades innovadoras, falta de interés por generar nuevas ideas, inseguridad al plantear pensamientos creativos con sus demás compañeros de clase, aislamiento, dificultad de relacionarse con los demás compañeros dentro del salón de clases, desmotivación y apatía hacia las actividades a desarrollar. A pesar del impacto que tienen las actividades individuales y grupales en el aprendizaje del Idioma Inglés, la activación del pensamiento y habilidades de los estudiantes dependerá de su capacidad de vencer los obstáculos y el miedo para enfrentarse a los desafíos que se requieren para aprender el Idioma Inglés.

- La dinámica del aprendizaje del Idioma Inglés no solo está vinculada con el uso de los libros de texto, sino a la creatividad del profesor que induce a sus estudiantes a la innovación para poder ajustarse a lo que los libros de texto establecen para desarrollar su propia autonomía y garantizar el buen desempeño de los libros de texto. La incidencia de las actividades innovadoras permiten desarrollar la motivación en los estudiantes; sin embargo, es necesario superar algunas consecuencias que generan las actividades innovadoras de los libros de texto para despertar la motivación en los estudiantes, por ejemplo, actividades inadecuadas al nivel de formación de los estudiantes, comportamiento desinteresado por participar en clases, estancamiento profesional en los profesores, ausencia de conducta activa en el desarrollo de la mayoría de actividades y déficit de aprendizaje.

## **5.2 RECOMENDACIONES**

- **A profesores**

- Seleccionar las actividades adecuadas de los libros de texto Life que incluyan las cuatro habilidades lingüísticas (Listening, Speaking, Reading y Writing) para garantizar el aprendizaje significativo en los estudiantes.
- Identificar, durante el desarrollo de las actividades, las características emocionales que presentan los estudiantes al momento de utilizar los libros de texto para incluir las técnicas y estrategias adecuadas que ayuden a motivarlos a aprender el Idioma Inglés.
- Planificar guiones de clases que incluyan contenidos actualizados de los libros de texto y las competencias que desean desarrollar en sus estudiantes para que aprendan de manera significativa.

- **A estudiantes**

- Tomar un papel activo en el desarrollo de las actividades de los libros de texto Life, lo cual permita una buena aplicación de las técnicas establecidas por los profesores en cada actividad para adquirir los conocimientos necesarios y progresar de manera significativa.
- Trabajar en casa todas las actividades necesarias de los libros de texto para la comprensión de contenidos, además, estudiar a profundidad los nuevos contenidos lo cual permita tener conocimientos previos y luego adaptarlos a los conocimientos nuevos que se adquieran en el salón de clases.
- Mostrar más libertad al momento de expresar sus puntos de vista en las actividades que se desarrollan en clases con la ayuda de los libros de texto, lo cual permita aprender de manera más significativa y practicar el Idioma Inglés.

- **A escritores de libros de texto**

- Redactar indicaciones más específicas en los libros de texto acerca de las actividades a desarrollar por los profesores y estudiantes para evitar confusiones o su uso inadecuado.
- Diseñar actividades y ejercicios acorde al nivel de los estudiantes y a las competencias que son indispensables desarrollar en los estudiantes.
- Mejorar el diseño y contenido de los libros de texto con la finalidad de captar la atención de profesores y estudiantes.
- Incluir contenidos de la actualidad que permitan que los profesores y estudiantes se interesen en desarrollar todas aquellas actividades de los libros de texto que son indispensables para llevar a cabo la enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés.

- **A universidades**

- Asignar profesores con especialidad en el área correspondiente para garantizar el dominio del Idioma Inglés en las clases, además, del buen uso de los libros de texto Life como recurso didáctico y así lograr el desarrollo de capacidades y habilidades lingüísticas de los estudiantes para su aprendizaje significativo.
- Capacitar a los profesores constantemente para que utilicen de manera adecuada los libros de texto y que el aprendizaje en sus estudiantes sea más significativo.
- Elaborar un diagnóstico a los profesores y estudiantes para identificar sus debilidades académicas y luego implementar un refuerzo que permita utilizar los libros de texto acorde a las competencias que se desean desarrollar.
- Actualizar los libros de texto constantemente, es decir, cambiarlos cada determinado tiempo para garantizar que los contenidos sean de acontecimientos recientes y permitan a profesores y estudiantes interesarse en el desarrollo de todas las actividades que incluyen los libros de texto.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alzate Piedrahita, M. V. (1999). El texto escolar como instrumento pedagógico: *Partidarios y detractores*. Revista de Ciencias Humanas, 21(septiembre), 110-118.
- Aparicio, F. (2000). Pautas para la mejora de la calidad en la enseñanza. *Relieve: Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa*, 6(1). doi:10.7203
- Ausubel, D., Novak, J., & Hanesian, H. (1978). *Educational Psychology: A Cognitive View (2nd Ed.)*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Cabero, J., Duarte, A., & Romero, R. (1995). *Los libros de texto y sus potencialidades para el aprendizaje*. En J. Cabero & L. M. Villar (Eds.), *Aspectos Críticos de una Reforma Educativa*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Campanario, J. M. (2001). ¿Qué puede hacer un profesor como tú o un alumno como el tuyo con un libro de texto como éste? Una relación de actividades poco convencionales. *Enseñanza de las Ciencias: revista de investigación y experiencias didácticas*, 19(3), 351- 364.
- Cockcroft, W. H. (1985). *Las matemáticas sí cuentan: informe Cockroft*. Madrid, España: Ministerio de Educación y Ciencia, Subdirección General de Perfeccionamiento del Profesorado.
- Diaz-Rico, L. (2008). *Strategies for teaching English learners*. Boston: Pearson.
- García Mateos, A., & Caballero García, P. A. (2005). *La tecnología digital en el aula: un instrumento al servicio de los procesos de enseñanza-aprendizaje*. Madrid: Universidad Camilo José Cela.
- George McDowell (2014) *El despertar pedagógico de los libros de texto*. Estrasburgo: La Salle
- Guerra, D. Sanservo, I. Araujo, B. (2005). El docente como mediador bajo el enfoque constructivista. *Redalyc*, Vol. 11, N. 20, pp.86-96.
- Heckhausen H. (1980) *Model of Motivation*. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Hernández Sampieri, R., Fernández, C. y Baptista P. (2006). *Metodología de la investigación*. Mexico: Mc Graw Hill
- Hurtado. (2000). Instrumentos de recolección de datos. *Cuestionario*. Recuperado el 12 de abril 2015 de [url:http://www.google.co.ve/tesisdoctorales\\_INSTRUMENTOS\\_DE\\_RECOLECCIONDE\\_DATOS.html](http://www.google.co.ve/tesisdoctorales_INSTRUMENTOS_DE_RECOLECCIONDE_DATOS.html)
- Husserl E. (1998) *Invitación a la fenomenología*. Barcelona: Paidós.
- Martínez Bonafé, J. (2008). Los libros de texto como práctica discursiva. *Revista de la Asociación de Sociología de la Educación* 1(1), 62-73. Ceballos, J. G. (1997). *Introducción a la Sociología*. Santiago de Chile: LOM Ediciones .

- Moya Pardo, C. (2008). Aproximación al concepto y tratamiento de texto escolar. Cuadernos de Lingüística Hispánica, 11(enero-junio), 133-152.
- Naresh Malhotra, investigación de Mercados Un Enfoque Aplicado, Cuarta Edición, de Pearson Educación de México, S.A. de C.V., 2004, Págs. 115 y 168.
- Parcerisa, A. (1996). Materiales curriculares. Cómo elaborarlos, secuenciarlos y usarlos. Barcelona: Graó. Estébanez, P. F. (1990). *Teorías de la Educación*. México: Trillas.
- Prendes, M. P. (1994). La imagen didáctica: análisis descriptivo y evaluativo. Tesis Doctoral no publicada. Murcia: Universidad de Murcia. Fuentes, J. A. (2009). *Estrategias para el Aprendizaje*. México: Limusa.
- Richards, J. and Rodgers, T. (2003). Approaches and methods in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richaudeau, F. (1981). *Concepción y Producción de Manuales Escolares*. Guía Práctica. París: SEACAB/CERLAL/Editorial de la UNESCO.
- Romero, H. (1998). *Metodología para formar docentes investigadores investigando*. San José. Editorial: ITASA.
- Rychen, D. S. y Salganik, L. H. (eds.) (2006): *Las competencias clave para el bienestar personal, social y económico*. Málaga: Aljibe.
- Torres Santomé, J. (1994). *Globalización e interdisciplinariedad: el curriculum integrado*. Madrid, España: Morat.
- Uribe, O., & F. G. (2004). *Diccionario de la Metodología de Investigación Científica*. México: Limusa Noriega.
- Venegas, M. C. (1993). *El texto escolar: cómo aprovecharlo*. Santafé de Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.
- Vygotsky, L. S. (1931). *Historia del desarrollo del aprendizaje*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Zabala, A. y Arnau, L. (2007). *11 ideas clave: cómo aprender y enseñar competencias*. Barcelona: Graó.

# ANEXOS

## Anexo I: Matriz de congruencia

Categorías	Subcategorías	Preguntas	Instrumentos
Los libros de texto como recurso didáctico	Recurso didáctico	¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para el aprendizaje del idioma inglés?	Cuestionario estudiantes
	Adecuación de la información.		
	Organización de los contenidos.	¿Contienen los libros de texto información adecuada para la adquisición del Idioma Inglés?	Cuestionario estudiantes
	Actividades que involucran el desarrollo de capacidades y conocimientos de forma gradual.	¿Considera que la organización de los contenidos de los libros de texto es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?	Entrevista dirigida profesores
Secuencia didáctica que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato.		¿Puede desarrollar sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran el desarrollo de capacidades y conocimientos de forma gradual?	Cuestionario estudiantes

	<p>Comprensión de los contenidos.</p> <p>Acceso y búsqueda de la información.</p>	<p>De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto contienen una secuencia didáctica que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato? ¿Por qué?</p> <p>¿Son comprensibles los contenidos y actividades de los libros de texto?</p> <p>¿Considera que los libros de texto le permiten el acceso y búsqueda de información para la adquisición del Idioma Inglés?</p>	<p>Entrevista dirigida profesores</p> <p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Cuestionario estudiantes</p>
<p>Aprendizaje significativo</p>	<p>Conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos.</p> <p>Información almacenada en la memoria.</p>	<p>¿Puede adaptar sus conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos que adquiere en los libros de texto para aprender el Idioma Inglés?</p> <p>De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información de los libros de texto? ¿Por qué?</p>	<p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Entrevista dirigida profesores</p>

	Adecuación al espacio de formación	¿De qué manera suele adecuar los conocimientos previos de los estudiantes con los conocimientos nuevos de los libros de texto al espacio de formación (aula)?	Entrevista dirigida profesores
	Conexión de lo que ya se sabe con lo que no se sabe.	¿Tiene conexión de lo que usted ya sabe acerca del inglés con lo que no sabe, pero se encuentra en el libro de texto?	Cuestionario estudiantes
	Experiencia directa e indirecta interpuesta	¿Utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos con los conocimientos nuevos adquiridos con el uso de los libros de texto?	Cuestionario estudiantes
Contexto	Propia realidad y entorno, individual, social, y familiar.	¿Considera que los libros de texto están adaptados a la realidad y entorno, individual, social y familiar?	Cuestionario estudiantes
	Aplicación en la vida diaria.	¿Qué aspectos de los libros de texto considera usted que pueden ser útiles para que los estudiantes apliquen en su vida diaria?	Entrevista dirigida profesores

	<p>Conexión a partir de aspectos de la actualidad del medio local o global de acuerdo a su vida cotidiana.</p> <p>Entorno como fuente inagotable de conocimientos y habilidades de los estudiantes.</p> <p>Adaptación del conocimiento adquirido por medio del libro de texto con el entorno fuera del salón de clases.</p>	<p>¿Se encuentran los libros de texto conectados a los aspectos de la actualidad del medio local o global de su vida cotidiana?</p> <p>¿Considera que el entorno es una fuente inagotable de conocimientos y habilidades que ayudan a reforzar sus nuevos conocimientos adquiridos con el uso de los libros de texto?</p> <p>¿Considera que su conocimiento adquirido por medio de los libros de texto es útil para adaptarlo a su entorno fuera del salón de clases?</p>	<p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Cuestionario estudiantes</p>
Creatividad	<p>Activa y abierta.</p> <p>Potencia la imaginación e inteligencia.</p>	<p>¿Contienen los libros de texto contenidos activos y abiertos que ayuden al desarrollo de su creatividad?</p> <p>¿Son los libros de texto útiles para potenciar su imaginación e inteligencia?</p>	<p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Cuestionario estudiantes</p>

	<p>Genera productos novedosos y de gran valor social.</p> <p>Herramientas para la innovación.</p> <p>Potencia una mejor utilización de los recursos individuales y grupales dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.</p> <p>Libertad para expresar diferentes puntos de vista.</p> <p>Ideas propias.</p>	<p>¿Considera que los libros de texto generan contenidos novedosos y de gran valor social?</p> <p>¿Cuentan los libros de texto con herramientas para la innovación del aprendizaje del Idioma Inglés?</p> <p>¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?</p> <p>¿Considera que los libros de texto potencian una mejor utilización de los recursos individuales y grupales dentro del proceso de enseñanza aprendizaje?</p>	<p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Cuestionario estudiantes</p> <p>Entrevista dirigida profesores</p> <p>Cuestionario estudiantes</p>
--	--	--	---

		<p>Según su criterio, ¿Cuáles considera usted que son las actividades de los libros de texto que le permiten al estudiante tener la libertad para expresar sus diferentes puntos de vista?</p> <p>¿Contienen los libros de texto actividades y ejercicios de opinión para darle a usted la libertad de expresar sus ideas propias?</p>	<p>Entrevista dirigida profesores</p> <p>Cuestionario estudiantes</p>
--	--	--	---

## Anexo II: Guía de observación

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

ESCUELA DE POSGRADO



### Guía de observación

**Tema de investigación:** Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

**Objetivo:** Recopilar información confiable que permita conocer la utilidad de los libros de texto Life como recurso didáctico tanto en profesores como en los estudiantes del Inglés Intermedio I y su incidencia en el aprendizaje significativo.

**Presentación:** Los libros de texto son por esencia un recurso didáctico de suma importancia para la adquisición del Idioma Inglés. Por ello, se ha tomado a bien llevar a cabo una investigación cualitativa utilizando la guía de observación como instrumento de investigación.

**Responsable:** Licenciada Velkis Nabil Rosales López

Pregunta	Sí	No	Observaciones
1. El estudiante muestra interés por participar y desarrollar las actividades individuales y grupales de los libros de texto Life para el desarrollo de su creatividad.			
2. El estudiante se siente libre y motivado de participar en clases y expresar sus puntos de vista acerca de un determinado tema o contenido de los libros de texto.			
3. El estudiante desarrolla sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran el desarrollo de competencias, capacidades y conocimientos de forma gradual.			
4. El estudiante utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos			

previos de acuerdo al contexto con los conocimientos nuevos adquiridos con el uso de los libros de texto para el desarrollo de competencias.			
5. El estudiante busca integrarse con sus compañeros dentro del aula para el desarrollo de actividades innovadoras de los libros de texto.			
6. Los profesores utilizan frecuentemente los libros de texto para el desarrollo de las competencias de sus estudiantes.			
7. Los profesores son creativos utilizando los libros de texto para captar la atención de los estudiantes.			
8. Los profesores tienen un buen dominio acerca del uso de los libros de texto y sus contenidos que les permite desarrollar las competencias en sus estudiantes.			
9. Los profesores motivan a sus estudiantes a integrarse con sus compañeros para una mejor utilización de los recursos individuales y grupales de los libros de texto dentro del proceso de aprendizaje.			
10. Los profesores motivan a sus estudiantes a integrarse con sus compañeros para una mejor utilización de los recursos individuales y grupales de los libros de texto dentro del proceso de aprendizaje.			
11. Los profesores llevan una secuencia didáctica de los libros de texto que corresponden al nivel, interés y experiencia de los estudiantes a partir de			

la exploración del contexto y entorno inmediato.			
12. Los profesores incluyen actividades innovadoras extras que no se encuentran en los libros de texto pero son útiles para llevar a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje del Idioma Inglés.			
13. El profesor y los estudiantes tienen relación armoniosa dentro del aula para hacer más interesante el uso de los libros de texto y sus contenidos.			
14. El profesor desarrolla los contenidos de los libros de texto de acuerdo al orden establecido.			
15. Los profesores toman ventaja de los conocimientos previos obtenidos en el contexto que se desarrollan los estudiantes y los adecuan con los conocimientos nuevos que adquieren con el uso de los libros de texto.			

## Anexo III: Cuestionario a estudiantes

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

ESCUELA DE POSGRADO



Cuestionario para estudiantes

Código: \_\_\_\_\_

**Tema de investigación:** Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

**Objetivo:** Recopilar información confiable que permita conocer la utilidad de los libros de texto Life como recurso didáctico en los estudiantes del Inglés Intermedio I y su incidencia en el aprendizaje significativo.

**Presentación:** Los libros de texto son por esencia un recurso didáctico de suma importancia para la adquisición del Idioma Inglés. Por ello, se ha tomado a bien llevar a cabo una investigación cualitativa utilizando el cuestionario como instrumento de investigación. Los datos recolectados serán utilizados de forma confidencial para fines investigativos.

**Responsable:** Licenciada Velkis Nabil Rosales López

**Indicación:** Las siguientes preguntas están formuladas para responder SI o NO de acuerdo a su criterio. Ponga una X en la respuesta que considere adecuada y pertinente:

No.	ITEM	SI	NO
1.	¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para llevar a cabo el desarrollo de competencias del Idioma Inglés?		
2.	¿Contienen los libros de texto actividades innovadoras y adecuadas para la adquisición del Idioma Inglés?		
3.	¿Puede desarrollar sin dificultad aquellas actividades de los libros de texto que involucran lograr el desarrollo de competencias y conocimientos de forma gradual?		
4.	¿Considera que los contenidos y actividades innovadoras de los libros de texto son comprensibles para su nivel de Inglés y le permiten desarrollar su motivación?		
5.	¿Le permiten los libros de texto el acceso y búsqueda de información para el desarrollo de competencias y habilidades lingüísticas (Speaking, Listening, Writing, and Reading)?		
6.	¿Puede adaptar sus conocimientos previos como anclaje de los conocimientos nuevos que adquiere en los libros de texto para aprender el Idioma Inglés?		

7.	¿Tiene conexión de lo que usted ya sabe acerca del Inglés con lo que no sabe pero se encuentra en los libros de texto?		
8.	¿Utiliza su experiencia directa e indirecta de sus conocimientos previos en el contexto con los conocimientos nuevos que adquiere con el uso de los libros de texto para el desarrollo de competencias?		
9.	¿Considera que los libros de texto están adaptados a la realidad y entorno, individual, social y familiar?		
10.	¿Se encuentran los libros de texto conectados a los aspectos de la actualidad del medio local o global de su vida cotidiana para desarrollar su creatividad al aprender Inglés?		
11.	¿Considera que el entorno es una fuente inagotable de conocimientos y habilidades que ayudan a reforzar sus nuevos conocimientos adquiridos con el uso de los libros de texto?		
12.	¿Considera que su conocimiento adquirido por medio de los libros de texto es útil para adaptarlo a su entorno fuera del salón de clases?		
13.	¿Contienen los libros de texto contenidos activos y abiertos que ayuden al desarrollo de su creatividad?		
14.	¿Son los libros de texto útiles para potenciar su imaginación e inteligencia?		
15.	¿Considera que los libros de texto generan contenidos centrados en el contexto y de gran valor social que facilitan el desarrollo de las competencias para la adquisición del Idioma Inglés?		
16.	¿Cuentan los libros de texto con herramientas para la innovación del aprendizaje del Idioma Inglés?		
17.	¿Considera que los libros de texto potencian una mejor utilización de los recursos individuales y grupales para llevar a cabo el desarrollo de la creatividad?		
18.	¿Contienen los libros de texto actividades y ejercicios de opinión para motivarlo a participar en clases y darle la libertad de expresar sus ideas propias?		
19.	¿Considera que de alguna manera los libros de texto contienen actividades que lo motivan a sentir el deseo de aprender el Idioma Inglés?		
20.	¿Contienen los libros de texto actividades y tareas adecuadas de acuerdo a su nivel de estudio y capacidad?		

# Anexo IV: Entrevista dirigida a profesores



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE

ESCUELA DE POSGRADO

## Entrevista dirigida para profesores

**Tema de investigación:** Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Licenciatura del Idioma Inglés.

**Objetivo:** Recopilar información confiable que permita conocer la utilidad de los libros de texto Life como recurso didáctico en los profesores y la incidencia en el aprendizaje significativo de sus estudiantes.

**Presentación:** Los libros de texto son por esencia un recurso didáctico de suma importancia para la adquisición del Idioma Inglés. Por ello, se ha tomado a bien llevar a cabo una investigación cualitativa utilizando la entrevista dirigida como instrumento de investigación. Los datos recolectados serán utilizados de forma confidencial para fines investigativos.

**Responsable:** Licenciada Velkis Nabil Rosales López

### Datos de identificación:

I- **Nombre del entrevistado:**

II- **Grado académico:**

III- **Cargo:**

IV- **Tiempo en el cargo:**

Día: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_ Lugar: \_\_\_\_\_

**Indicación:** De acuerdo a su criterio, conteste las siguientes preguntas:

1. **¿Considera que la organización de los contenidos de los libros de texto es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

---

---

---

---

---

2. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

3. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información del libro de texto? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

4. ¿De qué manera suele adecuar los conocimientos previos de los estudiantes con los conocimientos nuevos de los libros de texto al espacio de formación (aula) que permitan desarrollar su creatividad al aprender inglés?

---

---

---

---

---

5. ¿Qué aspectos de los libros de texto considera usted que pueden ser útiles para que los estudiantes desarrollen sus competencias y apliquen en su vida diaria?

---

---

---

---

---

6. ¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

7. **¿Considera que los libros de texto contienen actividades que motivan a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

---

---

---

---

---

8. **Según su criterio, ¿Cuáles considera usted que son las actividades de los libros de texto que motivan al estudiante a participar en clases y tener la libertad para expresar sus diferentes puntos de vista?**

---

---

---

---

---

9. **¿Cuáles son las actividades de los libros de texto que incrementan el interés de los estudiantes en el trabajo y ayudan a desarrollar su creatividad?**

---

---

---

---

---

10. **¿Qué tan adecuadas son las actividades y ejercicios que incluyen los libros de texto para el nivel de capacidad de los estudiantes y desarrollo de competencias? ¿Por qué?**

---

---

---

---

---

**Profesor No. 1**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE**

**ESCUELA DE POSGRADO**



**Entrevista dirigida para profesores**

**Tema de investigación:** Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes en la Licenciatura del Idioma Inglés.

**Objetivo:** Recopilar información confiable que permita conocer la utilidad de los libros de texto Life como recurso didáctico en los profesores y la incidencia en el aprendizaje significativo de sus estudiantes.

**Presentación:** Los libros de texto son por esencia un recurso didáctico de suma importancia para la adquisición del Idioma Inglés. Por ello, se ha tomado a bien llevar a cabo una investigación cualitativa utilizando la entrevista dirigida como instrumento de investigación. Los datos recolectados serán utilizados de forma confidencial para fines investigativos.

**Responsable:** Licenciada Velkis Nabil Rosales López

**Datos de identificación:**

- I- **Nombre del entrevistado:** Liseth Beatriz Villalobos
- II- **Grado académico:** Licenciada
- III- **Cargo:** docente hora clase
- IV- **Tiempo en el cargo:** 6 años

**Día:** viernes 15 de noviembre del 2019  
Ana

**Hora:** 4:00 pm

**Lugar:** Santa

**Indicación:** De acuerdo a su criterio, conteste las siguientes preguntas:

1. **¿Considera que la organización de los contenidos de los libros de texto es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

A veces si es adecuada. En otras ocasiones es difícil seguir exactamente los contenidos que los libros proponen ya que hay estructuras que sirven de base

a otras y van en los libros, pero aparecen después. Y en otras ocasiones si lleva un orden que se puede seguir fácilmente.

- 2. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato? ¿Por qué?**

Pues muchas veces no. Sin embargo, el rol del docente es contextualizar esos contenidos para que sean de mayor provecho para los estudiantes. Es decir, los maestros no deben seguir los libros al pie de la letra, existen también materiales auténticos que se pueden utilizar para acompañar los contenidos que los libros proponen, de manera que sea más actualizado y contextualizado.

- 3. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información de los libros de texto? ¿Por qué?**

Si, los libros de texto son un recurso que ayuda mucho a que los alumnos practiquen lo que ya conocen. Especialmente cuando se llevan los libros para sus casas, los tienen con ellos todo el tiempo al igual que las separatas que se les preparan. Les sirven de repaso y les ayudan a anticipar los contenidos que serán cubiertos.

- 4. ¿De qué manera suele adecuar los conocimientos previos de los estudiantes con los conocimientos nuevos de los libros de texto al espacio de formación (aula) que permitan desarrollar su creatividad al aprender inglés?**

El aprendizaje del Idioma Inglés es como la matemática, no se puede enseñar a multiplicar sin haber aprendido a sumar. Por eso los libros ayudan en muchas ocasiones porque les ayudan a los alumnos a tener una base de vocabulario y gramática para aprender nuevas estructuras y desarrollar su creatividad. No obstante, algunas veces los libros no siguen el orden lógico.

- 5. ¿Qué aspectos de los libros de texto considera usted que pueden ser útiles para que los estudiantes desarrollen sus competencias y apliquen en su vida diaria?**

Las partes que considero más útiles dentro de los libros de texto para inglés son la gramática y el vocabulario ya que les permite desarrollar sus competencias y apliquen en su vida diaria. Depende de los libros que sean ya que también las lecturas son útiles para aprender nuevo vocabulario contextualizado.

- 6. ¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

Hay libros que tienen plataformas virtuales dónde se pueden crear juegos y videos muy interesantes que se pueden utilizar dentro del aula. Pero la innovación depende también del maestro no de los libros de texto en sí.

- 7. ¿Considera que los libros de texto contienen actividades que motivan a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

La mayoría de libros de texto no contienen material auténtico que pueda ayudarles a los alumnos en su vida diaria. La mayoría de libros tiene contenidos o materiales creados para la enseñanza y que es a veces difícil aplicarlos un 100% en la vida cotidiana. Así que pocas veces pueden motivar a los estudiantes aprender significativamente.

- 8. Según su criterio, ¿Cuáles considera usted que son las actividades de los libros de texto que motivan al estudiante a participar en clases y tener la libertad para expresar sus diferentes puntos de vista?**

Las actividades de escribir y hablar. En esas actividades los alumnos generalmente pueden expresarse libremente. Sin embargo, depende de que tan libre sea la actividad.

**9. ¿Cuáles son las actividades de los libros de texto que incrementan el interés de los estudiantes en el trabajo y ayudan a desarrollar su creatividad?**

Las actividades que son de hablar considero que son las actividades que más motivan a los alumnos a participar y les permiten desarrollar su creatividad. También las actividades que puedan ser adaptadas para trabajar con grupos.

**10. ¿Qué tan adecuadas son las actividades y ejercicios que incluyen los libros de texto para el nivel de capacidad de los estudiantes y desarrollo de competencias? ¿Por qué?**

Los libros de texto al usarse deben de estar relacionados con las competencias que se deseen desarrollar en los estudiantes. Los libros de texto que se utilizan en inglés intermedio intensivo están relacionados con los temas que se van a desarrollar en todo el ciclo y los estudiantes que están en ese nivel deben tener las competencias que los libros requieren. Si no, es labor del docente contextualizar y adaptar los contenidos al nivel de los alumnos.

**Profesor No. 2**

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**FACULTAD MULTIDISCIPLINARIA DE OCCIDENTE**

**ESCUELA DE POSGRADO**



**Entrevista dirigida para profesores**

**Tema de investigación:** Los libros de texto como recurso didáctico y su incidencia en el aprendizaje significativo de los estudiantes en la Licenciatura del Idioma Inglés.

**Objetivo:** Recopilar información confiable que permita conocer la utilidad de los libros de texto Life como recurso didáctico en los profesores y la incidencia en el aprendizaje significativo de sus estudiantes.

**Presentación:** Los libros de texto son por esencia un recurso didáctico de suma importancia para la adquisición del Idioma Inglés. Por ello, se ha tomado a bien llevar a cabo una investigación cualitativa utilizando la entrevista dirigida como instrumento de investigación. Los datos recolectados serán utilizados de forma confidencial para fines investigativos.

**Responsable:** Licenciada Velkis Nabil Rosales López

**Datos de identificación:**

- V- Nombre del entrevistado:** Víctor Hugo Rivera
- VI- Grado académico:** Licenciado en Idioma Inglés, Opción Enseñanza
- VII- Cargo:** Docente
- VIII- Tiempo en el cargo:** 4 años

**Día:** viernes 15 de noviembre del 2019  
Ana

**Hora:** 5:00 pm

**Lugar:** Santa

**Indicación:** De acuerdo a su criterio, conteste las siguientes preguntas:

- 1. ¿Considera que la organización de los contenidos de los libros de texto es adecuada para la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

La mayoría de contenidos, sí. Sin embargo, hay algunos contenidos que, a criterio personal, están mal ordenados. Probablemente, creo que los libros Life están bien organizados un 95%.

- 2. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto contienen una secuencia didáctica centrada en el contexto que corresponde al nivel, interés y experiencia a partir de la exploración del entorno inmediato? ¿Por qué?**

La secuencia didáctica centrada en el contexto creo que sí. Se trabaja con las cuatro habilidades del idioma (Listening, Speaking, Reading y Writing) pero creo que los ejercicios no son muy significativos para los estudiantes. En resumen, los contenidos son muy buenos, pero los ejercicios no los encuentro significativos.

- 3. De acuerdo a su criterio, ¿Considera que los libros de texto son un buen recurso didáctico para que los estudiantes adapten la información almacenada en su memoria con la nueva información de los libros de texto? ¿Por qué?**

Creo que si son un buen recurso para el estudiante y para el maestro. Pero no deberían de ser los únicos recursos. En mi caso personal, yo doy mis clases basadas en un guion de clases y al mismo tiempo hago uso de los libros de texto como relleno a mis actividades. También les sirve a los estudiantes para practicar en sus casas y ganar vocabulario.

- 4. ¿De qué manera suele adecuar los conocimientos previos de los estudiantes con los conocimientos nuevos de los libros de texto al espacio de formación (aula) que permitan desarrollar su creatividad al aprender inglés?**

Los libros de texto están enfocados a la enseñanza del Idioma Inglés a través de contenidos culturales de todas partes del mundo, por lo que algunos estudiantes ya tienen conocimientos sobre algunas cosas, al mismo tiempo que ellos refuerzan sus conocimientos culturales, también aprenden vocabulario relacionado a esta cultura y que evidentemente les ayuda a aprender el idioma. Por eso se hace necesario elegir los contenidos acordes a sus propias

necesidades para poder motivarlos a aprender y lograr que desarrollen su creatividad.

- 5. ¿Qué aspectos de los libros de texto considera usted que pueden ser útiles para que los estudiantes desarrollen sus competencias y apliquen en su vida diaria?**

A parte del aprendizaje del Idioma Inglés, que siempre es útil en la vida, creo que hay contenidos que pueden ser muy aplicables para la vida y para el desarrollo de competencias, por ejemplo, hay contenidos relacionados al reciclaje de materiales de uso cotidiano, lo cual se hace mucho énfasis para tratar de cuidar más el planeta y a la vez es aplicable para desarrollar sus competencias. Yo como docente hago mucho énfasis en que los estudiantes deben seguir las recomendaciones de los libros en relación a la clasificación de los desechos, al cuidado del planeta, al reciclaje, entre otros.

- 6. ¿Cuentan los libros de texto con las herramientas necesarias para la innovación de la enseñanza del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

Creo que todos los libros de texto actuales cuentan con las herramientas necesarias. Como por ejemplo audios, videos y plataforma virtual, entonces mi respuesta sería “sí”.

- 7. ¿Considera que los libros de texto contienen actividades que motivan a los estudiantes a aprender significativamente los contenidos para la adquisición del Idioma Inglés? ¿Por qué?**

Solo los videos y algunas lecturas. Los libros cuentan con una gran cantidad de ejercicios cortos y relativamente fáciles lo cual muchas veces aburre a los estudiantes.

- 8. Según su criterio, ¿Cuáles considera usted que son las actividades de los libros de texto que motivan al estudiante a participar en clases y tener la libertad para expresar sus diferentes puntos de vista?**

De acuerdo a lo que he experimentado con el uso de los libros, diría que los videos antes de cada unidad porque el estudiante aprende sobre nuevas culturas y al mismo tiempo se siente motivado a expresar lo que piensa de esas tradiciones culturales, al mismo tiempo hace una comparación de esas tradiciones con las tradiciones de nuestro país, y todo esto conlleva al estudiante a pensar críticamente al mismo tiempo que practica su comprensión y producción oral en inglés.

**9. ¿Cuáles son las actividades de los libros de texto que incrementan el interés de los estudiantes en el trabajo y ayudan a desarrollar su creatividad?**

Audios y videos. Los estudiantes muestran mayor interés al presentarles videos y algunos audios, lo cual también útil para desarrollar su creatividad.

**10. ¿Qué tan adecuadas son las actividades y ejercicios que incluyen los libros de texto para el nivel de capacidad de los estudiantes y desarrollo de competencias? ¿Por qué?**

Como lo dije en algún punto anteriormente, las actividades suelen ser demasiado fáciles y cortas para que los estudiantes desarrollen las competencias que se requieren. Por ejemplo, de un audio, el primer ejercicio solo tiene 3 preguntas y luego otro ejercicio de solo completar los espacios, luego, ejercicios de “matching” y generalmente estos ejercicios suelen ser muy fáciles para los estudiantes.